



**Quick Start Guide**

**V1.0**

**RICO 2** | **Thermal Imaging  
Scope**

**RH50R**

**EN/DE/IT/FR/ES**



**EN**

**Please read this guide before using the product, and keep the guide for future reference.**

For detailed information about the device, please download the complete user manual from the official website.  
([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com))

**DE**

**Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.**

Detaillierte Informationen über das Gerät finden Sie im vollständigen Benutzerhandbuch, das auf der offiziellen Website heruntergeladen werden kann.  
([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com))

**FR**

**Veillez consulter ce manuel avant d'utiliser le produit et gardez-le pour vous y référer ultérieurement.**

Pour plus d'informations sur l'appareil, veuillez télécharger le manuel d'utilisation complet sur le site officiel.  
([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com))

**ES**

**Lea esta guía antes de usar el producto y conserve la guía para referencia futura.**

Para obtener información detallada sobre el dispositivo, por favor descargue el manual de usuario completo desde el sitio web oficial. ([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com))

**IT**

**Si prega di leggere questa guida prima di utilizzare il prodotto e conservarla per riferimento futuro.**

Per informazioni dettagliate sul dispositivo, si prega di scaricare il manuale d'uso completo dal sito ufficiale.  
([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com))

# **Regulatory Compliance and Safety Information**

## **Environmental influence**

Never point the lens of the device directly at intense heat sources such as the sun or laser equipment. The objective lens and eyepiece can function as a burning glass and damage the interior components.

## **Risk of swallowing**

Do not place this device in the hands of small children. Incorrect handling can cause small parts to come loose which may be swallowed.

## **Safety instructions for use**

- Handle the device with care: rough handling may damage the battery.
- Do not expose the device to fire or high temperatures.
- Install the batteries correctly according to the instruction on the device. Reverse connection is prohibited.
- The battery capacity decreases when operated in a cold ambient temperature. This is not a fault and occurs for technical reasons.
- Always store the device in a dry, well-ventilated space. For prolonged storage, remove the batteries.
- The recommended temperature for using this product is  $-20^{\circ}$  to  $+50^{\circ}$ . Otherwise, it will affect the service life of the product.
- Do not store the device for long periods at temperatures below  $20^{\circ}\text{C}$  or above  $50^{\circ}\text{C}$ , or this will permanently reduce the capacity of the battery.

- If the device has been damaged or the battery is defective, send the device to our after-sales service for repair.

### **EU Compliance Statement**

Wireless transmitter module frequency range:

**WLAN: 2.412-2.472GHz (For EU)**

Wireless transmitter module power < 20dBm (only for EU)



We, InfiRay Technologies Co., Ltd. hereby declares that the radio equipment types RICO2 are in compliance with the Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU

### **Disposal of batteries**



2023/1542 (Battery Regulation): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union.

For battery details, refer to the documentation of the specific product. The battery is marked with this symbol, which may include Cd (indicating cadmium), Pb (indicating lead), or Hg (indicating mercury). For proper recycling, please return the battery to your supplier or send it to a designated collection point. For more information, visit [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### **User information on the disposal of electrical and electronic devices (private households)**



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper

recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### **For business customers within the European Union**

Please contact your dealer or supplier regarding the disposal of electrical and electronic devices. He will provide you with further information.

### **Information on disposal in other countries outside of the European Union**

This symbol is only applicable in the European Union. Please contact your local authority or dealer if you wish to dispose of this product and ask for a disposal option.

### **Intended use**

The device is intended for displaying heat signatures during nature observation, remote hunting observations and for civil use. This device is not a toy for children.

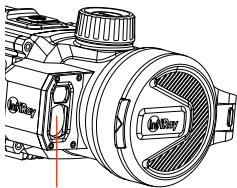
Use the device only as described in this operating manual. The manufacturer and the dealer accept no liability for damages which arise due to non-intended or incorrect use.

### **Function test**

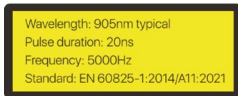
- Before use, please ensure that your device has no visible damage.
- Test to see if the device displays a clear, undisturbed image.
- Check that the settings for the thermal imaging monocular are correct.

### **Installing/Removing the battery**

The RIC0 2 series thermal imaging attachment is equipped with a battery pack. It cannot be removed.



Laser Aperture



Telescopes and binoculars may pose an eye hazard and thus the user should not direct the beam into an area where such instruments are likely to be used.

Caution Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

# RICO2

Quick Start Guide



**EN**

**Thermal Imaging Scope**

**1-18**

**DE**

**Wärmebild-Zielfernrohr**

**19-38**

**FR**

**Lunette d'imagerie thermique**

**39-58**

**ES**

**Visor de Imágenes Térmicas**

**59-76**

**IT**

**Monoculare per imaging termico**

**77-94**

**CE**

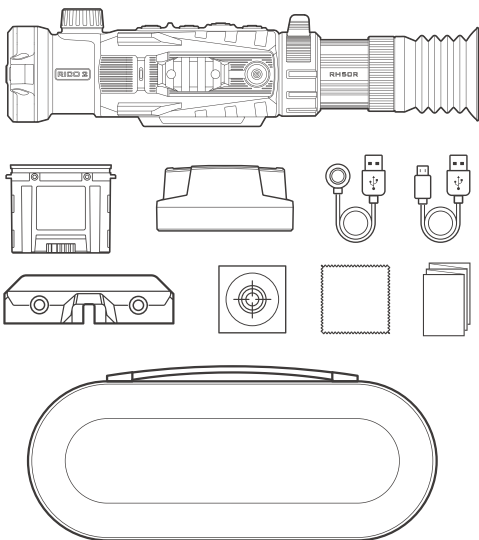


**RoHS**

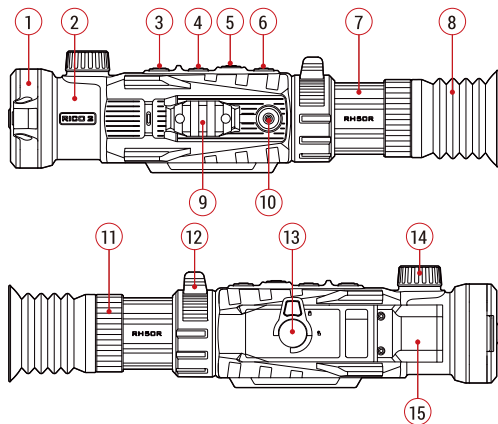


## Package Contents

- Rico 2 series infrared thermal imager
- Dual Throw Mount
- M5 Screws
- 3mm Hex Key and Spanner Tool
- Magnetic Charging Cable
- USB-C Cable
- IBP-5 Battery 4400 mAh
- IBC-5 Battery Charger
- Soft Case
- Lens Cloth






# Components and Controls



1. Lens cap
2. Objective lens
3. Power button
4. Up button/Rangefinding button
5. Menu button/M button
6. Down button/Capture button
7. Eyepiece
8. Eyeshade
9. Side Picatinny rail
10. Magnetic charge port
11. Diopter adjustment handwheel
12. Digital magnification knob
13. IBP-5 battery pack
14. Focusing knob
15. Laser rangefinding

# Button Options

Button	Current Status	Short press	Long press
<b>Power button</b> 	Powered off	--	Power on the device
	Powered on	Standby	Shutdown
	Standby	Wake up the device	--
	Single ranging mode	Exit the ranging mode	--
	Continuous ranging mode	Exit the ranging mode	--
	Main menu interface	Discard changes and return to the previous menu	--
<b>Up button</b> 	Home screen	Single ranging	Continuous ranging
	Menu interface	Scroll up the menu	--
<b>Menu button</b> <b>M</b>	Home screen	Open the shortcut menu	Open the main menu
	Shortcut menu interface	Adjust specific parameters of a certain function	Save an backto the home screen
	Main menu interface	Open the submenu/ Confirm the option parameter	

Button	Current Status	Short press	Long press
Down button 	Home screen	Photo taking	Start video recording
	Menu interface	Scroll down the menu	
	Video recording	Photo taking	End the recording and save the video
Rotary encoder	Home screen	Digital zoom	
	On the screen brightness adjustment menu	Brightness adjustment	

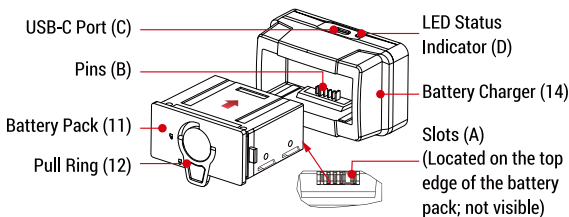
# Battery Pack Instructions

The Rico2 series utilizes a rechargeable lithium-ion battery pack, IBP-5, with a runtime of up to 5.5 hours. The battery pack should be fully charged before the first use.

Charging with the Battery Charger

- Insert a battery pack (12) into the battery charger (15). Align the slots (A) on the edge of the battery pack with the pins (B) on the inside of the charger.
- Connect the USB-C cable (16) to the USB-C port (C) on the battery charger.
- Connect the standard USB end of the data cable to :
  - a. Any USB power adapter support 5V/2A standard
  - b. Any standard USB 3.0 port on a laptop or computer.
- During charging, the LED status indicator (D) on the battery charger will be solid red.
- When fully charged, remove the battery pack from the battery charger.

The LED status indicator will turn solid green when the battery is fully charged. Do not overcharge.



**NOTE:** When the LED status indicator flashes red, the batter charger is connected to a power source but no battery pack is installed.

**WARNING:** Never use the battery charger with a USB power adapter that is greater than 5V-2A.

### Charging Via the Magnetic Charging Port

- Place the magnetic charging cable on the magnetic port (11) on the side of the rifle scope.
- Connect the USB end of the magnetic charging cable (17) to:
  - a. Any USB power adapter support 5V/2A standard;
  - b. Any standard USB 3.0 port on a laptop or computer;
  - c. An external power supply, such as a USB power bank.

### Charging via the USB-C Port

- Remove the magnetic charging port and connect the USB-C cable (16) to the USB-C port (11) behind it.
- Connect the standard USB end of the data cable to:
  - a. Any USB power adapter support 5V/2A standard;
  - b. Any standard USB 3.0 port on a laptop or computer;
  - c. An external power supply, such as a USB power bank.
- During charging, the battery status icon in the status bar changes to the battery charging icon.
- When fully charged, disconnect the charging cable.

**NOTES:** You may charge and operate the RICO2 at the same time. The battery status icon turns red when the battery is below 20%; charge right away to avoid over-discharge and a reduction in battery capacity or service life.

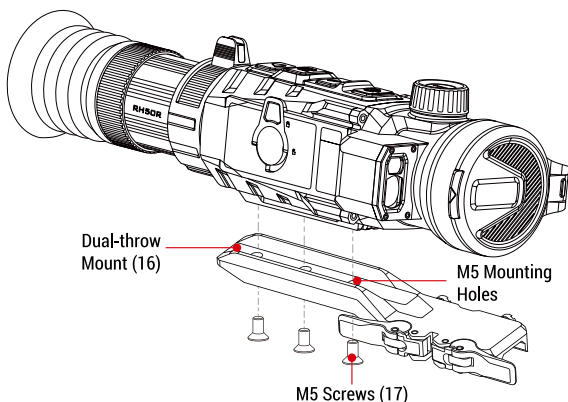
## Safety Precautions

- The battery pack must only be charged by this battery holder. Otherwise, it will cause irreparable damage to the battery pack or holder and may even cause fire;
- After a long storage time, the battery pack should be partially charged, not fully charged or discharged;
- Do not charge the battery immediately after you bring it from the cold to the warm. Wait 30 to 40 minutes for it to warm up;
- Do not charge the battery unsupervised;
- If the charger is modified or damaged, do not use it;
- Charge the battery in the environment of 0°C to +45°C. Otherwise, the service life of the battery will be reduced;
- Charging time should not exceed 24 hours;
- Do not expose the battery to high temperature or open flame;
- Do not immerse the battery in water;
- Do not connect a third-party device on which the current exceeds the rated current;
- The battery pack is equipped with a short circuit protection function, but situations that may lead to short circuits should be avoided;
- Please do not disassemble or modify the battery pack without professional instructions; do not knock or drop the battery pack;
- When the device is used under sub-zero temperatures, the capacity of the battery pack may drop. This is normal and does not indicate a defect;
- Do not use the battery in an environment with a temperature greater than 50°C, which may reduce the service life of the battery;
- Please keep the battery pack out of the reach of children.

# Mounting The RICO2I

## Installing the Dual Throw Mount

Before using the RICO2, install the dual throw mount (18) to the three mounting holes in the base of the rifle scope.



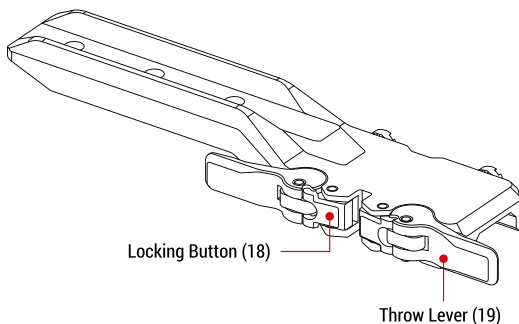
- Install the dual throw mount (18) to the base of the RICO2 using a 3mm hex key and the M5 screws (20) supplied in the package.
- Install the RICO 2 to the rifle and adjust its position so that it produces a clear image and is comfortable for the shooter.
- When the location is suitable, remove the M5 screws one at a time and apply a small amount of blue Loctite 242 to the threads.
- Reinsert each screw and tighten to 20 in/lbs with a torque wrench. Allow the threadlocker to dry.



**NOTE:**Please note, torque is inch-pounds, NOT foot-pounds. If you do not have a torque wrench, apply until snug. Do not overtighten.

When the threadlocker is dry, install the mount and rifle scope to the Picatinny rail of your rifle.

- Press the locking button (21) and pull the locking lever (22) to open each throw lever.
- Install the mount to the Picatinny rail.
- Press the levers closed to lock the mount in place. You will hear the lever and locking button click.

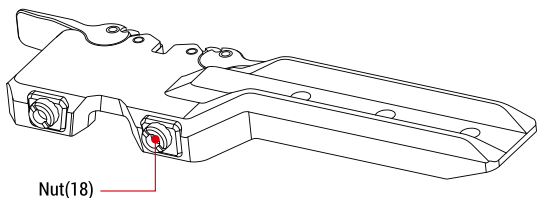


The RICO 2 is now ready to be zeroed. See Zeroing the RICO 2 for instructions.

### **Adjusting the Throw Lever Tension**

If you cannot slide the mount onto the Picatinny rail because the throw levers are in the open position but the locking plate is not, or if the mount is not tight to the rail after the throw levers are closed, you may loosen or tighten the tension of the throw levers by adjusting the nuts (23).

- Open both throw levers. This will cause the adjustment nuts (23) to protrude on the opposite side of the mount.
- Use the prong-side of the included spanner tool to turn the adjustment nut clockwise to tighten, or counterclockwise to loosen, to achieve the correct amount of tension. You should not feel any tension on the locking lever when closing until it reaches a 45-degree angle. Do not overtighten.



## | Zeroing

RICO 2 features a “freeze” zeroing method. To zero the RICO 2:

- Set a suitable target at the desired zero distance.
- Confirm that the rifle is empty, safe, and pointed in a safe direction, with no ammunition near the weapon.
- Set the zeroing profile to A, B, C, D, E, or F.
- Based on the distance to the target you wish to zero, select or customize a zero distance to match.
- Ensure a stable platform and natural shooting position is achieved behind the rifle.
- Load ammunition, aim, and take one good shot at the target.
- Make your rifle safe and observe the location of impact on the target.
- If the point of impact does not match the point of aim (the center of the reticle), adjust the X/Y position of the reticle.

- In the submenu for the selected zero distance, center the reticle on the aiming point and freeze the image view.



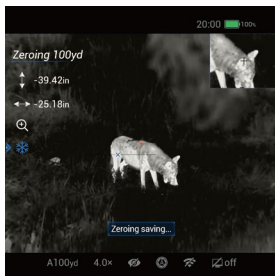
- Short press the Down Button to move to the image freeze icon. The cursor position is indicated by a blue arrow icon.



- Short press the Menu Button to freeze the image.

- Select the axis (X or Y) along which to move the reticle.

- Short press the Up or Down Button to move between X and Y. The cursor position is indicated by a blue arrow icon.



- Short press the Menu Button to select X or Y. The selected axis will turn from white to blue.

- Adjust the X/Y position of the reticle until the reticle matches the point of impact.

- Use the Up Button to move in the positive direction:

X= Right and Y= Up.

- Use the Down Button to move in the negative direction:

X= Left and Y= Down.

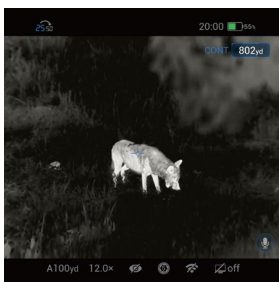
c. Upon moving the reticle, a red cursor appears on the screen, representing the original position of the reticle.

- Long press the Menu Button to save the reticle position.
- Take a confirmation shot-the point of impact should now match the point of aim. If not, adjust the X/Y position of the reticle again.

## **R**Rangefinding Function

The Rico 2 series is an integrated rangefinding model that supports accurate rangefinding of up to 1,200 m.

- The Rico 2 series supports two rangefinding modes: single ranging (SGL) and continuous ranging (CONT).
- On the home screen, press the Rangefinding button to enable single ranging. Then a rangefinder reticle appears on the screen, and the distance information is displayed on the upper right corner of the screen at this point. Press and hold the Rangefinding button to enable continuous ranging, and the rangefinding information is displayed in real time.



## The operating characteristics of laser rangefinding

- The measurement accuracy and maximum distance depend on the reflectance of the target surface, the angle at which the emitted beam strikes on the target surface, and the environmental conditions. Reflectance is affected by the target surface texture, color, size, and shape. A glossy or bright surface usually reflects more energy than a dark surface.
- The measurement accuracy is also affected by lighting conditions, fog, haze, rain, snow, and other factors. Light conditions or sunlight will degrade the rangefinding performance.
- Measuring the range of a small-sized target is much more difficult than measuring a large-sized target.

## DIGITAL ZOOM

The Rico series supports 1x to 4x digital magnification of images to increase visual magnification.

- On the home screen, rotate the rotary encoder to perform the digital magnification;
- The corresponding visual magnification is displayed in the status bar at the bottom.



## I Updates and InfiRay Outdoor

RICO2 series thermal imaging riflescopes support InfiRay Outdoor technology, which allows you to transmit the image from the thermal imager to the smartphone or tablet via Wi-Fi in real time mode.

You can find detailed instructions on InfiRay Outdoor in the separate brochure at the site [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

The design of the riflescope provides the software update option. Updating is possible via the InfiRay Outdoor application. Also, it is feasible to download and update software from the official website: [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

### About InfiRay Outdoor

You can download and install the InfiRay Outdoor App on the official website ([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com)) or the app store. Alternatively, you can scan the QR code below to download it for free.



When installation completed, open InfiRay Outdoor application. If your riflescope is already connected with mobile device, please switch on the mobile data in mobile device. After connection, the update detection is performed automatically with a prompt in the application. Click 'Now' to download the updates or click

'Later' to update later.

InfiRay Outdoor will automatically store the last connected device. So, if the riflescope has not connected with your mobile device, but linked to InfiRay Outdoor before, the update prompt will appear if there is an update when turning on InfiRay Outdoor. You can download the update first via mobile Wi-Fi and then connect the riflescope with mobile device to finish the update.

After finishing the update, the device will root.

Instructions for using InfiRay Outdoor can also be downloaded from the official website.

# Technical Specifications

Model	RH50R
<b>Detector Parameters</b>	
Type	Uncooled Vox
Resolution, pixel	640×512
NETD, mk	≤ 20
Frame Rate, Hz	60
<b>Optical Specifications</b>	
Objective lens, mm	F50mm /1.0
FOV	8.8×7.0
Visual Magnification, ×	3x~12x
Eye Relief, mm	60
Diopter Adjustment, D	-3~+3
Detection Range, m (Target Size: 1.7m×0.5m, P(n)=99%)	2597
<b>Display</b>	
Type	AMOLED
Resolution, pixels	2560×2560
Size, inch	1.03
<b>Power Supply</b>	
Battery Type/Capacity/ Output Voltage	Lithium-ion battery pack IBP-2 / 4400mAh / DC 3.7V



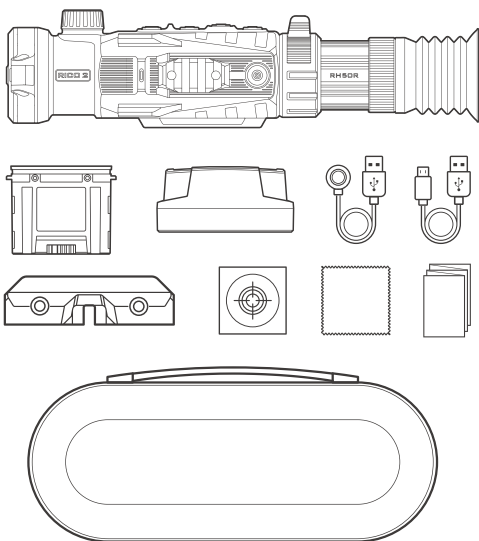
<b>Model</b>	<b>RH50R</b>
Service Voltage	3V~4.2V
External Power Supply	5V (Type C USB)
<b>Physical Parameters</b>	
Operating Time (t=22°C), h★	5.5h
IP Rating	IP67
Memory Capacity, GB	32
Operating Temperature, °C	-20°C-50°C
Laser Rangefinding Module	√
Weight, g	926g
<b>Laser Rangefinding Specifications</b>	
Wavelength, nm	905
Maximum Measurement Distance, m★★	1200m
Measurement Accuracy, m	±1

★ The actual operating time depends on the density of Wi-Fi use, photo-taking, recording, laser rangefinding, etc.

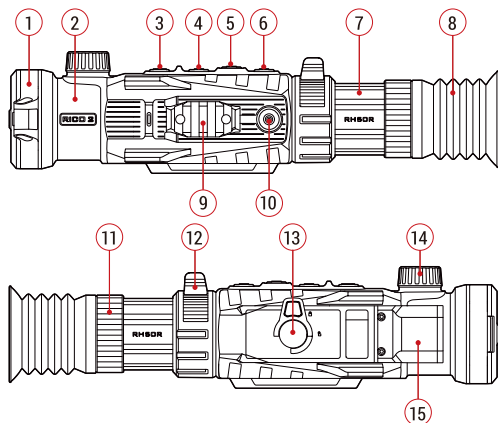
★★ The measurement distance depends on the characteristics of the target, and the observation and environmental conditions.

## Lieferumfang

- Infrarot-Wärmebildkamera der Serie Rico 2
- Dual-Throw-Halterung
- M5-Schrauben
- 3-mm-Sechskantschlüssel und Schraubenschlüssel
- Magnetisches Ladekabel
- USB-C-Kabel
- IBP-5 Batterie 4400 mAh
- IBC-5 Batterieladegerät
- Weiche Tragetasche
- Objektivtuch






# Komponenten und Steuerungstasten



1. Objektivdeckel
2. Objektivlinse
3. Ein/Aus-Taste
4. Aufwärts-Taste / Entfernungsmessung-Taste
5. Menütaste / M-Taste
6. Abwärts-Taste / Aufnahme-Taste
7. Okular
8. Augenmuschel
9. Seitliche Picatinny-Schiene
10. Magnetischer Ladeanschluss
11. Handrad zur Dioptrieneinstellung
12. Knopf zur digitalen Vergrößerung
13. IBP-5 Batteriepack
14. Fokussierknopf
15. Laser-Entfernungsmesser

# Tastenfunktionen

Taste	Aktueller Status	Kurz drücken	Lang drücken
<b>Ein/Aus-Taste</b> 	Ausgeschaltet	--	Einschalten des Geräts
	Eingeschaltet	Standby	Ausschalten
	Standby	Gerät aufwecken	--
	Modus für einzelne Entfernungsmessung	Modus für Entfernungsmessung beenden	--
	Modus für kontinuierliche Entfernungsmessung	Modus für Entfernungsmessung beenden	--
	Hauptmenü-Schnittstelle	Änderungen verwerfen und zum vorherigen Menü zurückkehren	--
<b>Aufwärts-Taste</b> 	Startbildschirm	Einzelne Entfernungsmessung	Kontinuierliche Entfernungsmessung
	Menü-Schnittstelle	Im Menü nach oben scrollen	--
<b>Menü-taste</b> <b>M</b>	Startbildschirm	Kontextmenü öffnen	Hauptmenü öffnen
	Kontextmenü-Schnittstelle	Spezifische Parameter einer bestimmten Funktion einstellen	Speichern und zum Startbildschirm zurückkehren

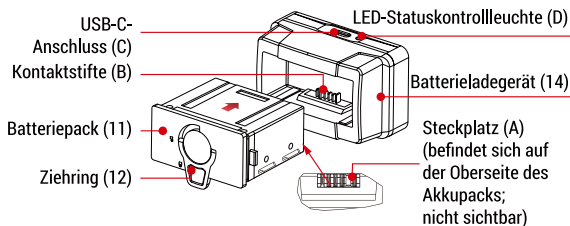
<b>Taste</b>	<b>Aktueller Status</b>	<b>Kurz drücken</b>	<b>Lang drücken</b>
<b>Menü-taste</b> <b>M</b>	Hauptmenü-Schnittstelle	Untermenü öffnen /Option-sparameter bestätigen	Speichern und zum Startbildschirm zurückkehren
<b>Abwärts-Taste</b> 	Startbildschirm	Fotografie	Videoaufnahme starten
	Menü-Schnittstelle	Im Menü nach unten scrollen	
<b>Drehgeber</b>	Videoaufnahme	Fotografie	Videoaufnahme beenden und Video speichern
	Startbildschirm	Digitaler Zoom	
	Im Menü zum Einstellen der Bildschirmhelligkeit	Helligkeit einstellen	

# Hinweise zum Batteriepack

Die Rico 2-Serie ist mit einem wiederaufladbaren IBP-5 Lithium-Ionen-Batteriepack, ausgestattet, der eine Betriebsdauer von bis zu 5,5 Stunden ermöglicht. Der Batteriepack sollte vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen werden.

## Aufladen mit Batterieladegerät

- Legen Sie einen Batteriepack (12) in das Batterieladegerät (15) ein. Richten Sie den Steckplatz (A) auf der Oberseite des Batteriepacks an den Kontaktstiften (B) auf der Innenseite des Ladegeräts aus.
- Schließen Sie das USB-C-Kabel (16) an den USB-C-Anschluss (C) des Batterieladegeräts an.
- Schließen Sie das Ende des Standard-USB-Datenkabels an:
  - a. Ein beliebiges 5 V/2 A-USB-Netzteil
  - b. Einen beliebigen Standard-USB-3.0-Anschluss eines Laptops oder Computers.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Statuskontrollleuchte (D) am Batterieladegerät durchgehend rot.
- Nachdem der Batteriepack vollständig geladen ist, nehmen Sie ihn aus dem Batterieladegerät.



Die LED-Statuskontrollleuchte leuchtet durchgehend grün, wenn die Batterie vollständig geladen ist. Überladen Sie die Batterie nicht.

**Hinweis:** Wenn die LED-Statuskontrollleuchte rot blinkt, zeigt dies an, dass das Batterieladegerät an eine Stromversorgung angeschlossen ist, aber der Batteriepack nicht eingesetzt ist.

**WARNUNG:** Verwenden Sie das Batterieladegerät auf keinen Fall mit einem USB-Netzteil, das eine höhere Spannung als 5 V-2 A aufweist.

### Über den magnetischen Ladeanschluss aufladen

- Stecken Sie das magnetische Ladekabel in den magnetischen Anschluss (11) an der Seite des Zielfernrohrs.
- Schließen Sie das Ende des magnetischen USB-Ladekabels (17) an:
  - a. Ein beliebiges 5 V/2 A-USB-Netzteil;
  - b. Einen beliebigen Standard-USB-3.0-Anschluss eines Laptops oder Computers;
  - c. Eine externe Stromversorgung, wie z. B. eine USB-Powerbank.

### Über den USB-C-Anschluss aufladen

- Entfernen Sie den magnetischen Ladeanschluss und schließen Sie das USB-C-Kabel (16) an den USB-C-Anschluss (11) dahinter an.
- Schließen Sie das Ende des Standard-USB-Datenkabels an:
  - a. Ein beliebiges 5 V/2 A-USB-Netzteil;
  - b. Einen beliebigen Standard-USB-3.0-Anschluss eines Laptops oder Computers;

c. Eine externe Stromversorgung, wie z. B. eine USB-Powerbank.

- Während des Ladevorgangs ändert sich das Batteriestatussymbol in der Statusleiste in das Batterieladesymbol.
- Trennen Sie das Ladekabel, wenn die Batterie vollständig geladen ist.

**HINWEISE:** Das Gerät RICO 2 kann gleichzeitig aufgeladen und betrieben werden. Das Batteriestatussymbol wird rot, wenn die Batterieladung weniger als 20 % beträgt; laden Sie dann die Batterie sofort auf, um eine Überentladung und eine Verkürzung der Batteriekapazität oder -lebensdauer zu vermeiden.

### **Sicherheitsmaßnahmen**

- Der Batteriepack darf nur mit diesem Batteriehalter geladen werden. Andernfalls wird der Batteriepack oder der Batteriehalter irreparabel beschädigt und es kann sogar zu einem Brand kommen;
- Nach einer längeren Lagerung sollte der Batteriepack teilweise aufgeladen, nicht vollständig aufgeladen oder entladen werden;
- Laden Sie die Batterie nicht sofort auf, nachdem Sie sie von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht haben. Warten Sie 30 bis 40 Minuten, bis die Batterie aufgewärmt ist;
- Laden Sie die Batterie nicht unbeaufsichtigt auf;
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es modifiziert oder beschädigt ist;
- Laden Sie die Batterie bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis +45 °C auf. Andernfalls wird die Lebensdauer der Batterie verkürzt;

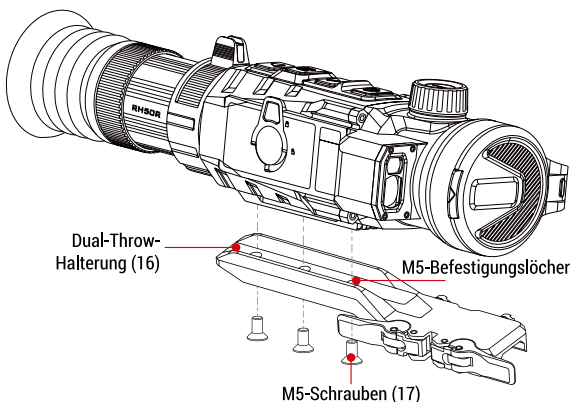


- Die Ladedauer sollte 24 Stunden nicht überschreiten;
- Setzen Sie die Batterie nicht hohen Temperaturen oder offenen Flammen aus;
- Tauchen Sie die Batterie nicht in Wasser ein;
- Schließen Sie keine Fremdgeräte an, deren Stromstärke die Nennstromstärke überschreitet;
- Der Batteriepack verfügt über eine Kurzschlussschutzfunktion, doch sollten solche Fälle vermieden werden, die zu einem Kurzschluss führen können;
- Ohne professionelle Anleitung darf der Batteriepack nicht zerlegt oder modifiziert werden; der Batteriepack darf nicht gestoßen oder fallen gelassen werden;
- Wenn das Gerät bei Minusgraden verwendet wird, kann sich die Kapazität des Batteriepacks verringern. Dies ist jedoch normal und weist nicht auf einen Defekt hin;  
Die Batterie darf nicht in einer Umgebung mit einer Temperatur von mehr als 50 °C verwendet werden, andernfalls kann sich die Lebensdauer der Batterie verkürzen;
- Bitte bewahren Sie den Batteriepack außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

# Montage des Geräts RICO 2

## Montage der Dual-Throw-Halterung

Bevor Sie das Gerät RICO 2 verwenden, montieren Sie die Dual-Throw-Halterung (18) an den drei Befestigungslöchern an der Basis des Zielfernrohrs.



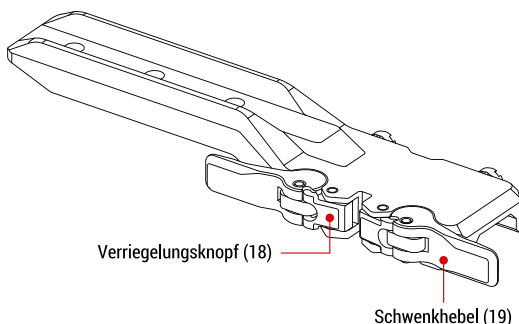
- Montieren Sie die Dual-Throw-Halterung (18) mit einem 3-mm-Sechskantschlüssel und den mitgelieferten M5-Schrauben (20) an der Basis des Geräts RICO 2.
- Bringen Sie das Gerät RICO 2 am Gewehr an und passen Sie seine Position so an, dass es ein klares Bild liefert und für den Schützen bequem ist.
- Wenn die Position geeignet ist, entfernen Sie jeweils eine der M5-Schrauben und tragen Sie eine kleine Menge blaues Locktite 242 auf die Gewinde auf.
- Setzen Sie die einzelnen Schrauben wieder ein und ziehen Sie sie mit einem Drehmomentschlüssel mit 20 in/lbs an. Lassen

Sie das Schraubensicherungsmittel trocknen.

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass das Drehmoment in Zoll-Pfund und nicht in Fuß-Pfund angegeben ist. Sie keinen Drehmomentschlüssel haben, ziehen Sie die Schrauben an, bis sie fest sitzen. Ziehen Sie ihn nicht zu fest an.

Wenn das Schraubensicherungsmittel getrocknet ist, montieren Sie die Halterung und das Zielfernrohr an der Picatinny-Schiene Ihres Gewehrs.

- Drücken Sie den Verriegelungsknopf (21) und ziehen Sie den Verriegelungshebel (22), um die einzelnen Schwenkhebel zu öffnen.
- Montieren Sie die Halterung an der Picatinny-Schiene.
- Drücken Sie die Hebel runter, um die Halterung zu verriegeln. Sie hören das Einrasten des Hebels und des Verriegelungsknopfes.

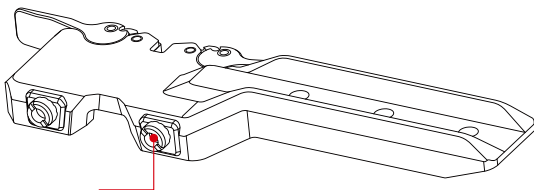


Das Gerät RICO 2 ist nun bereit für die Nulleinstellung. Anweisungen hierzu finden Sie unter "Nullstellung des Geräts RICO 2".

## Spannung des Schwenkhebels einstellen

Wenn die Halterung nicht auf die Picatinny-Schiene geschoben werden kann, weil sich die Schwenkhebel in der offenen Position befinden, die Verriegelungsplatte aber nicht, oder wenn die Halterung nach dem Verriegeln der Schwenkhebel nicht fest auf der Schiene sitzt, kann die Spannung der Schwenkhebel durch Anpassen der Schraubenmutter (23) gelockert oder angezogen werden.

- Öffnen Sie beide Schwenkhebel. Dadurch ragen die Schraubenmutter (23) auf der gegenüberliegenden Seite der Halterung heraus.
- Drehen Sie die Schraubenmutter mit der Zinken-Seite des mitgelieferten Schraubenschlüssels im Uhrzeigersinn, um sie festzuziehen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen, damit die richtige Spannung erreicht wird. Sie sollten beim Verriegeln keine Spannung am Verriegelungshebel spüren, bis er einen Winkel von 45 Grad erreicht hat. Ziehen Sie ihn nicht zu fest an.

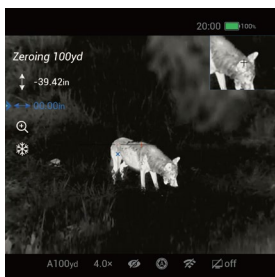


Schraubenmutter (18)

# Nullstellung

Für das Gerät RICO 2 ist eine "Einfrieren"-Nullstellungsmethode vorgesehen. Zum Nullstellen des Geräts RICO 2:

- Stellen Sie ein geeignetes Ziel in dem gewünschten Nullabstand ein.
- Stellen Sie sicher, dass das Gewehr entladen, gesichert und in eine sichere Richtung gerichtet ist und sich keine Munition in der Nähe der Waffe befindet.
- Stellen Sie das Nullstellungsprofil auf A, B, C, D, E oder F ein.
- Wählen Sie auf der Grundlage des Abstands zu dem Ziel, das Sie auf Null stellen möchten, einen passenden Nullabstand aus oder passen Sie diesen an.
- Stellen Sie sicher, dass Sie eine stabile Plattform und eine natürliche Schießposition hinter dem Gewehr einnehmen.
- Laden Sie die Munition, zielen Sie, und geben Sie einen guten Schuss auf das Ziel ab.



- Sichern Sie Ihr Gewehr und beobachten Sie den Auftreffpunkt auf der Zielscheibe.
- Wenn der Auftreffpunkt nicht mit dem Zielpunkt (der Mitte des Absehens) übereinstimmt, passen Sie die X/Y-Position des Absehens an.
- Zentrieren Sie im Untermenü für den gewählten Nullabstand das Absehen auf den Zielpunkt und frieren Sie das Bild ein.
  - a. Drücken Sie kurz die Abwärts-Taste, um zum Symbol für das Einfrieren des Bildes zu bewegen. Die Cursorposition wird durch ein blaues Pfeilsymbol angezeigt.
  - b. Drücken Sie kurz die Menütaste, um das Bild einzufrieren. Das Symbol wechselt von weiß zu blau.
- Wählen Sie die Achse (X oder Y), entlang der das Absehen bewegt werden soll.
  - a. Drücken Sie kurz die Auf- oder Abwärts-Taste, um zwischen X und Y zu wechseln. Die Cursorposition wird durch ein blaues Pfeilsymbol angezeigt.
  - b. Drücken Sie kurz die Menütaste, um X oder Y auszuwählen. Die ausgewählte Achse wechselt von weiß zu blau.
- Passen Sie die X/Y-Position des Absehens an, bis das Absehen mit dem Auftreffpunkt übereinstimmt.
  - a. Verwenden Sie die Aufwärts-Taste, um in die positive Richtung zu bewegen:  
X= nach rechts und Y= nach oben.
  - b. Verwenden Sie die Abwärts-Taste, um in die negative Richtung zu bewegen:  
X= nach links und Y= nach unten.
  - c. Nach dem Verschieben des Absehens erscheint ein roter Cursor auf dem Bildschirm, der die ursprüngliche Position

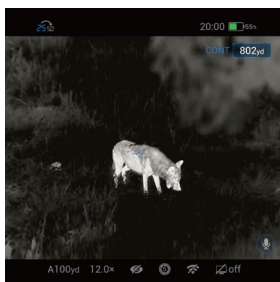
des Absehens anzeigt.

- Halten Sie die Menütaste gedrückt, um die Position des Absehens zu speichern.
- Geben Sie einen Schuss zur Bestätigung ab - der Auftreffpunkt sollte nun mit dem Zielpunkt übereinstimmen. Ist dies nicht der Fall, passen Sie die X/Y-Position des Absehens erneut an.

## **| Funktion zur Entfernungsmessung**

Die Rico 2-Serie verfügt über einen eingebauten Entfernungsmesser, der eine genaue Entfernungsmessung von bis zu 1.200 m ermöglicht.

- Die Rico 2-Serie unterstützt zwei Entfernungsmessungsmodi: einzelne Entfernungsmessung (SGL) und kontinuierliche Entfernungsmessung (CONT).
- Drücken Sie auf dem Startbildschirm die Entfernungsmessung-Taste, um die Funktion "einzelne Entfernungsmessung" zu aktivieren. Dann erscheint ein Absehen des Entfernungsmessers auf dem Bildschirm, und die Entfernungsinformationen werden oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt. Halten Sie die Entfernungsmessung-Taste



gedrückt, um die Funktion "kontinuierliche Entfernungsmessung" zu aktivieren, und die Informationen zur Entfernungsmessung werden in Echtzeit angezeigt.

### **Funktionsmerkmale der Laser-Entfernungsmessung**

- Die Messgenauigkeit und die maximale Messentfernung hängen vom Reflexionsgrad der Zieloberfläche, dem Winkel, in dem der emittierte Strahl auf die Zieloberfläche trifft, sowie den Umgebungsbedingungen ab. Der Reflexionsgrad wird durch die Beschaffenheit, Farbe, Größe und Form der Zieloberfläche beeinflusst. In der Regel reflektiert eine glatte oder helle Oberfläche mehr Energie als eine dunkle Oberfläche.
- Die Messgenauigkeit wird auch durch die Lichtverhältnisse, Nebel, Dunst, Regen, Schnee und andere Faktoren beeinflusst. Lichtverhältnisse oder Sonnenlicht können die Messgenauigkeit beeinträchtigen.
- Die Entfernung zu einem kleinen Ziel ist viel schwieriger zu messen als zu einem großen Ziel.

## **| Digitaler Zoom**

Die Rico-Serie unterstützt einen 1- bis 4-fachen digitalen Zoom von Bildern, um die visuelle Vergrößerung zu erhöhen.

- Drehen Sie auf dem Startbildschirm den Drehgeber, um die digitale Vergrößerung durchzuführen;
- Die entsprechende visuelle Vergrößerung wird in der Statusleiste am unteren Rand angezeigt;





## **| Aktualisierungen und InfiRay Outdoor**

Die Wärmebild-Zielfernrohre der RICO 2-Serie unterstützen die InfiRay Outdoor-Technologie, die es Ihnen ermöglicht, Bilder von der Wärmebildkamera über WLAN im Echtzeitmodus auf Ihr Smartphone oder Tablet zu übertragen.

Ausführliche Anleitungen zu InfiRay Outdoor finden Sie im separaten Handbuch auf der Seite [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

Das Zielfernrohr ist so konzipiert, dass ein Software-Update möglich ist. Updates können über die InfiRay Outdoor-APP durchgeführt werden. Außerdem können Sie die Software von der offiziellen Website herunterladen und aktualisieren: [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

### **Über InfiRay Outdoor**

Sie können die InfiRay Outdoor App auf der offiziellen Website ([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com)) oder im App Store herunterladen und installieren. Oder Sie können den QR-Code unten scannen, um es kostenlos herunterzuladen.



Öffnen Sie nach Abschluss der Installation die InfiRay Outdoor-App. Wenn Ihr Zielfernrohr bereits mit einem mobilen Gerät verbunden ist, aktivieren Sie bitte die mobilen Daten auf dem mobilen Gerät. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird die Erkennung von Updates automatisch durchgeführt und eine Aufforderung wird dazu in der Applikation angezeigt. Klicken Sie auf "Jetzt" , um die Updates herunterzuladen, oder auf "Später" , um die Aktualisierung später durchzuführen.

InfiRay Outdoor speichert automatisch das zuletzt verbundene Gerät. Wenn das Zielfernrohr noch nicht mit Ihrem mobilen Gerät verbunden ist, aber schon mit InfiRay Outdoor-APP verbunden war, wird beim Öffnen der InfiRay Outdoor-APP eine Aufforderung zur Aktualisierung angezeigt, wenn es ein Update gibt. Sie können das Update zuerst über das mobile WLAN herunterladen und dann das Zielfernrohr mit dem mobilen Gerät verbinden, um die Aktualisierung abzuschließen. Nach Abschluss der Aktualisierung wird das Gerät gerootet.

Die Bedienungsanleitung für InfiRay Outdoor kann auch von der offiziellen Website heruntergeladen werden.

# Technische Spezifikationen

<b>Modell</b>	<b>RH50R</b>
<b>Detektor-Parameter</b>	
Vox	Ungekühlt Vox
Auflösung, Pixel	640×512
NETD, mK	≤ 20
Bildfrequenz, Hz	60
<b>Optische Spezifikationen</b>	
Objektivlinse, mm	F50 mm /1.0
Sichtfeld	8,8×7,0
Visuelle Vergrößerung, ×	3× bis 12×
Austrittspupille, mm	60
Dioptrieneinstellung, D	-3 bis +3
Detektionsreichweite, m (Zielgröße: 1,7 m × 0,5 m, P(n) = 99%)	2597
<b>Display</b>	
Typ	AMOLED
Auflösung, Pixel	2560×2560
Größe, Zoll	1,03
<b>Stromversorgung</b>	
Batterietyp / Kapazität / Ausgangsspannung	Lithium-Ionen-Batteriepack IBP-5 / 4400 mAh / DC 3,7 V
Betriebsspannung	3 V bis 4,2 V
Externe Stromversorgung	5 V (USB Typ C)

<b>Modell</b>	<b>RH50R</b>
<b>Physikalische Parameter</b>	
Betriebsdauer (t=22 °C), h★	5,5 h
IP-Schutzart	IP67
Speicherkapazität, GB	32
Betriebstemperatur, °C	-20°C bis 50 °C
Laser-Entfernungsmessmodul	✓
Gewicht, g	926 g
<b>Spezifikationen zum Laser-Entfernungsmesser</b>	
Wellenlänge, nm	905
Maximale Messentfernung, m★★	1200 m
Messgenauigkeit, m	±1

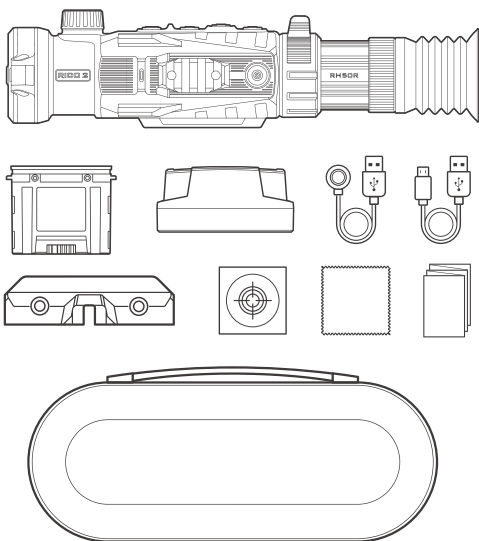
★ Die tatsächliche Betriebsdauer hängt von der WLAN-Nutzungsintensität und den Funktionen wie Fotoaufnahme, Videoaufnahme, Laserentfernungsmessung usw. ab.

★★ Die Messentfernung hängt von den Eigenschaften des Ziels sowie den Beobachtungs- und Umgebungsbedingungen ab.

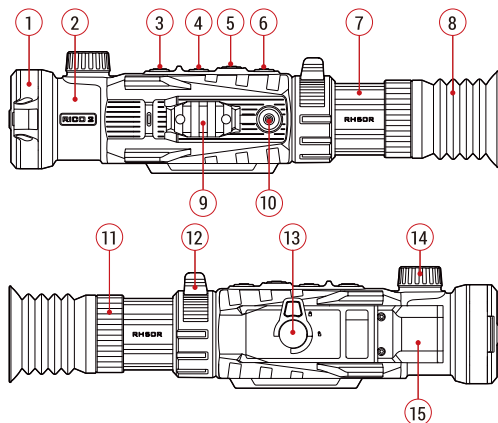


## Contenu de l'emballage

- Caméra thermique infrarouge de la série Rico 2
- Support à double poignée
- Vis M5
- Clé Allen et clef de 3 mm
- Câble de recharge magnétique
- Câble USB-C
- Batterie IBP-5 de 4 400 mAh
- Chargeur de batterie IBC-5
- Étui souple
- Chiffon de nettoyage pour l'objectif





## Composants et contrôles




1. Capuchon d'objectif
2. Objectif principal
3. Bouton Alimentation
4. Bouton Haut / Bouton de télémétrie
5. Bouton de menu / Bouton M
6. Bouton Bas / Bouton de capture
7. Oculaire
8. Œilleton
9. Rail Picatinny latéral
10. Port de recharge magnétique
11. Molette de réglage dioptrique
12. Bouton d'agrandissement numérique
13. Pack de batterie IBP-5
14. Molette de mise au point
15. télémétrie laser

## Options des boutons

Bouton	État actuel	Appuyer brièvement	Appuyer longuement
<b>Bouton Alimentation</b> 	Mise hors tension	--	Allumez l'appareil
	Mise sous tension	Veille	Arrêt
	Veille	Réveiller l'appareil	--
	Mode de télémétrie unique	Quitter le mode de télémétrie	--
	Mode de télémétrie continue	Quitter le mode de télémétrie	--
	Interface du menu principal	Annuler les modifications et revenir au menu précédent	--
<b>Bouton Haut</b> 	Écran d'accueil	Télémétrie unique	Télémétrie continue
	Interface du menu	Faire défiler le menu vers le haut	--
<b>Bouton de menu</b> <b>M</b>	Écran d'accueil	Accéder au menu contextuel	Ouvrir le menu principal
	Interface du menu contextuel	Régler les paramètres spécifiques d'une certaine fonction	Sauvegarder et retourner à l'écran d'accueil



Bouton	État actuel	Appuyer brièvement	Appuyer longuement
Bouton de menu <b>M</b>	Interface du menu principal	Ouvrir le sous-menu/ Confirmer le paramètre de l'option	Sauvegarder et retourner à l'écran d'accueil
	Écran d'accueil	Prise de photos	Démarrer l'enregistrement vidéo
Bouton Bas 	Interface du menu	Faire défiler le menu vers le bas	
	Enregistrement vidéo	Prise de photos	Terminer l'enregistrement et sauvegarder la vidéo
	Écran d'accueil	Zoom numérique	
Codeur rotatif	Dans le menu de réglage de la luminosité de l'écran	Réglage de la luminosité	

# Instructions relatives au pack de batterie

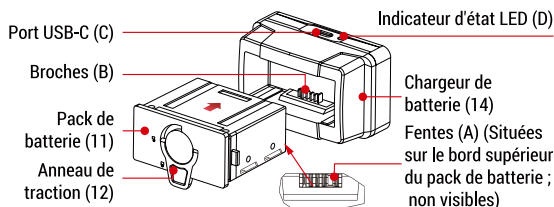
La série Rico 2 est équipée d'un pack de batterie lithium-ion rechargeable, IBP-5, d'une autonomie de 5,5 heures. Le pack de batterie doit être complètement chargé avant la première utilisation.

## Recharge avec un chargeur de batterie

- Insérez un pack de batterie (12) dans le chargeur de batterie (15). Alignez les fentes (A) sur le bord du pack de batterie avec les broches (B) à l'intérieur du chargeur.
- Connectez le câble USB-C (16) au port USB-C (C) du chargeur de batterie.
- Connectez l'extrémité USB standard du câble de données à :
  - a. Tout adaptateur secteur USB compatible avec la norme de 5 V/2 A
  - b. Tout port USB 3.0 standard d'un ordinateur portable ou d'un ordinateur.

Pendant la recharge, l'indicateur d'état LED (D) du chargeur de batterie s'allume en rouge fixe.

Une fois complètement chargé, le pack de batterie doit être



retiré du chargeur de batterie.

L'indicateur d'état LED devient vert fixe lorsque la batterie est complètement chargée. Ne pas surcharger.

**REMARQUE :** Si l'indicateur d'état LED clignote en rouge, cela signifie que le chargeur de batterie est connecté à une source d'alimentation, mais aucun pack de batterie n'est installé.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais le chargeur de batterie avec un adaptateur secteur USB d'une puissance supérieure à 5 V-2 A.

### Recharge via le port de recharge magnétique

- Placez le câble de recharge magnétique sur le port magnétique (11) sur le côté de la lunette de visée.
- Connectez l'extrémité USB du câble de recharge magnétique (17) à :
  - a. Tout adaptateur secteur USB compatible avec la norme de 5 V/2 A ;
  - b. Tout port USB 3.0 standard d'un ordinateur portable ou d'un ordinateur ;
  - c. Une alimentation électrique externe, telle qu'une banque d'alimentation USB.

### Recharge via le port USB-C

- Retirez le port de recharge magnétique et connectez le câble USB-C (16) au port USB-C (11) situé derrière.
- Connectez l'extrémité USB standard du câble de données à :
  - a. Tout adaptateur secteur USB compatible avec la norme de 5 V/2 A ;

- b. Tout port USB 3.0 standard d'un ordinateur portable ou d'un ordinateur ;
  - c. Une alimentation électrique externe, telle qu'une banque d'alimentation USB.
- Pendant la recharge, l'icône d'état de la batterie dans la barre d'état se transforme en icône de recharge de la batterie.
  - Une fois la recharge terminée, débranchez le câble de recharge.

**REMARQUES :** Vous pouvez utiliser la série RICO 2 tout en la rechargeant. L'icône d'état de la batterie devient rouge lorsque le niveau de batterie est inférieur à 20% ; chargez-la immédiatement pour éviter une décharge excessive et une réduction de la capacité ou de la durée de vie de la batterie.

### Précautions de sécurité

- Le pack de batterie ne doit être rechargé que par ce support de batterie. Dans le cas contraire, cela endommagerait irrémédiablement le pack de batterie ou le support et pourrait même provoquer un incendie ;
- Après une longue période de stockage, le pack de batterie doit être partiellement rechargé, et non complètement chargée ou déchargée ;
- La batterie ne doit pas être rechargée immédiatement après avoir été déplacée d'un environnement froid à un environnement chaud. Il faut attendre 30 à 40 minutes pour qu'elle se réchauffe ;
- La batterie ne doit pas être rechargée sans surveillance ;
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été modifié ou endommagé ;
- La batterie doit être rechargée dans un environnement dont la

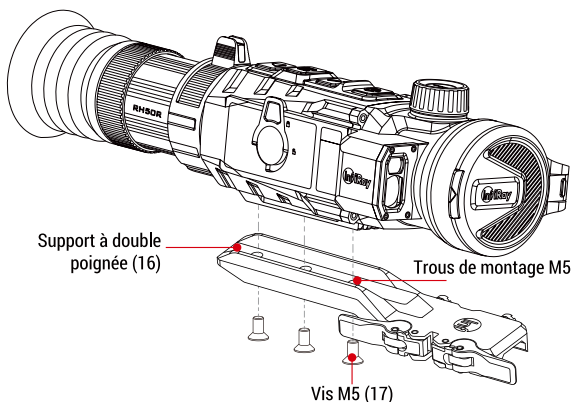
température varie entre 0 °C et +45 °C. Autrement, la durée de vie de la batterie sera réduite ;

- La durée de recharge ne doit pas dépasser 24 heures ;
- N'exposez pas la batterie à une température élevée ou à des flammes nues ;
- N'immergez pas la batterie dans l'eau ;
- Ne connectez pas un appareil tiers dont le courant dépasse le courant nominal ;
- Le pack de batterie est équipé d'une fonction de protection contre les courts-circuits, mais il convient d'éviter les situations susceptibles de provoquer des courts-circuits ;
- Veuillez ne pas démonter ou modifier le pack de batterie sans instructions professionnelles ; ne pas frapper ou faire tomber le pack de batterie ;
- Lorsque l'appareil est utilisé à des températures inférieures à zéro, la capacité du pack de batterie peut diminuer. Ceci est normal et n'indique pas un défaut ;
- N'utilisez pas la batterie à des températures supérieures à 50 °C, ce qui pourrait réduire la durée de vie de la batterie ;
- Gardez le pack de batterie hors de la portée des enfants.

# Montage de la série RICO 2

## Installation du support à double poignée

Avant d'utiliser la série RICO 2, installez le support à double poignée (18) dans les trois trous de montage de la base de la lunette de visée.

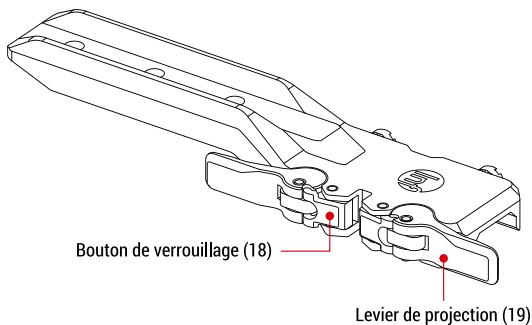


- Installez le support à double poignée (18) à la base de la série RICO 2 à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm et des vis M5 (20) fournies dans l'emballage.
- Installez la série RICO 2 sur le fusil et réglez sa position pour que le tireur puisse obtenir une image nette et claire.
- Une fois la position appropriée obtenue, retirez les vis M5 une par une et appliquez une petite quantité de colle Loctite 242 bleu sur les filetages.
- À l'aide d'une clé dynamométrique, réinsérez chaque vis et serrez-les à 20 pouces/livres. Laissez ensuite sécher le frein filet.

**REMARQUE:** Veuillez noter que le couple est exprimé en pouces-livres et NON en pieds-livres. Si vous ne disposez pas d'une clé de serrage, vous pouvez utiliser un autre outil pour serrer jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. Cependant, ne serrez pas trop.

Une fois le frein filet sec, installez le support et la lunette de visée sur le rail Picatinny de votre fusil.

- Appuyez ensuite sur le bouton de verrouillage (21) et tirez le levier de verrouillage (22) pour ouvrir chaque levier de projection.
- Montez le support sur le rail Picatinny.
- Appuyez sur les leviers pour verrouiller le support en place. Vous entendrez un clic au niveau du levier et du bouton de verrouillage.



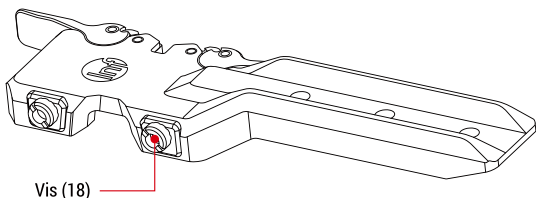
La série RICO 2 est maintenant prête à être mise à zéro. Voir Mise à zéro de RICO 2 pour les instructions.

### Réglage de la tension du levier de projection

Si vous ne pouvez pas faire glisser le support sur le rail Picatinny

parce que les leviers de projection sont en position ouverte mais pas la plaque de verrouillage, ou si le support n'est pas serré sur le rail après la fermeture des leviers de projection, vous pouvez desserrer ou resserrer la tension des leviers de projection en ajustant les écrous (23).

- Ouvrez les deux leviers de projection. Les écrous de réglage (23) dépasseront alors du côté opposé du support.
- Utilisez le côté broche de la clé fournie pour tourner l'écrou de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer, ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer, afin d'obtenir le niveau de tension correct. La tension sur le levier de verrouillage ne doit pas être ressentie lors de la fermeture jusqu'à ce qu'il atteigne un angle de 45 degrés. Cependant, ne serrez pas trop.



Vis (18)



## Mise à zéro

La série RICO 2 permet une mise à zéro « en figeant ». Pour mettre à zéro la série RICO 2 :

- Placez une cible appropriée à la distance de mise à zéro souhaitée.
- Confirmez que le fusil est vide, sûr et pointé dans une direction sûre, sans munitions à proximité de l'arme.
- Réglez le profil de mise à zéro sur A, B, C, D, E ou F.
- En fonction de la distance de la cible que vous souhaitez mettre à zéro, sélectionnez ou personnalisez une distance de mise à zéro.
- Assurez-vous qu'une plate-forme stable et une position de tir naturelle sont obtenues derrière le fusil.
- Chargez les munitions, visez et tirez sur la cible.
- Mettez votre fusil en sécurité et observez l'emplacement de l'impact sur la cible.
- Si le point d'impact ne



correspond pas au point de visée (le centre du réticule), réglez la position X/Y du réticule.

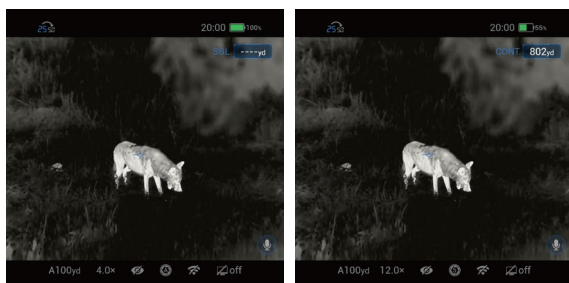
- Dans le sous-menu correspondant à la distance de mise à zéro sélectionnée, centrez le réticule sur le point de visée et gelez la vue de l'image.
  - a. Appuyez brièvement sur le Bouton Bas pour accéder à l'icône de gel de l'image. La position du curseur est indiquée par une flèche bleue.
  - b. Appuyez brièvement sur le Bouton de menu pour figer l'image. L'icône passe du blanc au bleu.
- Sélectionnez l'axe (X ou Y) le long duquel vous souhaitez déplacer le réticule.
  - a. Appuyez brièvement sur le Bouton Haut ou Bas pour vous déplacer entre X et Y. La position du curseur est indiquée par une flèche bleue.
  - b. Appuyez brièvement sur le Bouton de menu pour sélectionner X ou Y. L'axe sélectionné passe du blanc au bleu.
- Réglez la position X/Y du réticule jusqu'à ce que le réticule corresponde au point d'impact.
  - a. Utilisez le Bouton Haut pour déplacer dans la direction positive:  
X= Droite et Y= Haut.
  - b. Utilisez le Bouton Bas pour déplacer dans la direction négative:  
X= Gauche et Y= Bas.
  - c. Lorsque vous déplacez le réticule, vous verrez apparaître à l'écran un curseur rouge représentant la position d'origine du réticule.
- Appuyez longuement sur le Bouton de menu pour enregistrer la position du réticule.

- Effectuez un tir de confirmation - le point d'impact devrait maintenant correspondre au point de visée. Si ce n'est pas le cas, réglez à nouveau la position X/Y du réticule.

## I Fonction de télémétrie

La série Rico 2 est un modèle de télémétrie intégré qui permet de mesurer avec précision des distances allant jusqu'à 1 200 mètres.

- La série Rico 2 permet deux modes de télémétrie : la télémétrie unique (SGL) et la télémétrie continue (CONT).
- Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton de Télémétrie pour activer la télémétrie unique. Un réticule de télémètre apparaît alors à l'écran et les informations relatives à la distance s'affichent dans le coin supérieur droit de l'écran. Appuyez sur le bouton de Télémétrie et maintenez-le enfoncé pour activer la télémétrie continue, et les informations de télémétrie s'affichent en temps réel.



### Les caractéristiques de fonctionnement de télémétrie laser

- La précision de la mesure et la distance maximale dépendent de la réflectance de la surface de la cible, de l'angle selon

lequel le faisceau émis frappe la surface de la cible et des conditions environnementales. La réflectance est affectée par la texture, la couleur, la taille et la forme de la surface de la cible. Une surface brillante ou lumineuse réfléchit généralement plus d'énergie qu'une surface sombre.

- La précision de la mesure est également affectée par les conditions d'éclairage, le brouillard, la brume, la pluie, la neige et d'autres facteurs. Les conditions lumineuses ou la lumière du soleil dégradent les performances de télémétrie.
- Il est beaucoup plus difficile de mesurer la portée d'une cible de petite taille que celle d'une cible de grande taille.

## **| ZOOM NUMÉRIQUE**

La série Rico permet un agrandissement numérique de 1x à 4x des images afin d'augmenter le grossissement visuel.

- Sur l'écran d'accueil, tournez le bouton rotatif pour effectuer l'agrandissement numérique ;
- L'agrandissement visuel correspondant est affiché dans la barre d'état en bas.



## **| Mise à jour et InfiRay Outdoor**

Les lunettes de visée d'imagerie thermique de la série RICO 2 prennent en charge la technologie InfiRay Outdoor, qui vous permet de transmettre l'image de la caméra thermique au smartphone ou à la tablette via Wi-Fi en mode temps réel.

Vous trouverez des instructions détaillées sur InfiRay Outdoor dans la brochure séparée sur le site [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

La conception de la lunette de visée offre la possibilité de mettre à jour le logiciel. La mise à jour peut se faire via l'application InfiRay Outdoor. Vous pouvez également télécharger et de mettre à jour les logiciels à partir du site web officiel : [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

### **À propos d'InfiRay Outdoor**

Vous pouvez télécharger l'application InfiRay Outdoor sur le site Web officiel ([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com)) ou dans un magasin d'applications et l'installer. Vous pouvez également la télécharger gratuitement en scannant le code QR ci-dessous.



Une fois l'installation terminée, ouvrez l'application InfiRay Outdoor. Si votre lunette de visée est déjà connectée à un appareil mobile, veuillez activer les données mobiles de votre appareil. Une fois connectée, l'application demandera d'effectuer

automatiquement la détection des mises à jour. Cliquez sur « Maintenant » pour télécharger les mises à jour ou cliquez sur « Plus tard » pour effectuer la mise à jour ultérieurement.

InfiRay Outdoor mémorise automatiquement le dernier appareil connecté. Ainsi, si la lunette de visée ne se connecte pas à votre appareil mobile mais est c'était déjà connecte à InfiRay Outdoor avant, le message de mise à jour s'affichera s'il y a une mise à jour lors de l'allumage d'InfiRay Outdoor. Vous devez donc d'abord télécharger la mise à jour via le Wi-Fi mobile, puis connecter la lunette de visée à l'appareil mobile pour terminer la mise à jour. Lorsque la mise à jour est terminée, l'appareil redémarre.

Les instructions d'utilisation InfiRay Outdoor peut également être téléchargé à partir du site web officiel.

# Caractéristiques techniques

Modèle	RH50R
<b>Paramètres du détecteur</b>	
Vox	Vox non refroidi
Résolution, pixel	640×512
NETD, mk	≤ 20
Fréquence des frames, Hz	60
<b>Spécifications optiques</b>	
Objectif principal, mm	F50mm /1,0
Champ de vision	8,8×7,0
Grossissement visuel, ×	3x à 12x
Distance oculaire, mm	60
Réglage dioptrique, D	-3 à +3
Portée de détection, m (Taille cible : 1,7 m × 0,5 m, P(n) = 99 %)	2597
<b>Affichage</b>	
Type	AMOLED
Résolution, pixels	2560×2560
Taille, en pouces	1.03
<b>Alimentation électrique</b>	
Type de batterie / Capacité / Tension de sortie	Pack de batterie Li-Ion IBP-5 / 4 400 mAh / CC 3,7 V
Tension de service	3 V à 4,2 V
Alimentation électrique externe	5V (USB Type-C)

<b>Modèle</b>	<b>RH50R</b>
---------------	--------------

<b>Paramètres physiques</b>	
-----------------------------	--

Durée de fonctionnement maximale (t=22 °C), h★	5,5 h
Indice IP	IP67
Capacité de la mémoire, Go	32
Température de fonctionnement, °C	-20°C à 50°C
Module de télémétrie laser	✓
Poids, g	926 g

<b>Spécifications de télémétrie laser</b>	
---	--

Longueur d'onde, nm	905
Distance de mesure maximale, m★★	1200 m
Précision de mesure, m	±1

★ La durée d'utilisation réelle dépend de la fréquence d'utilisation du Wi-Fi, des prises de photos, de l'enregistrement, de la télémétrie laser, etc.

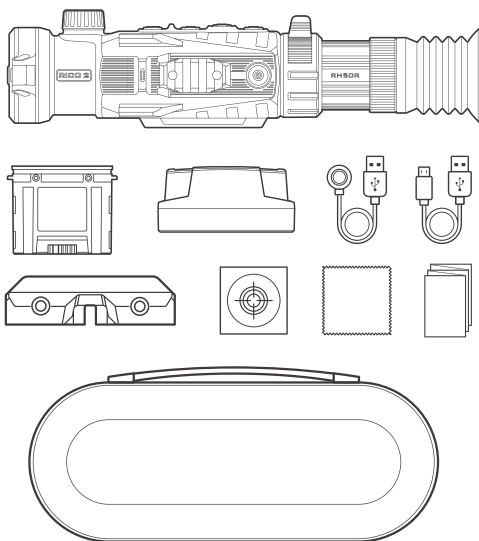
★★ La distance de mesure dépend des caractéristiques de la cible, des conditions d'observation et de l'environnement.



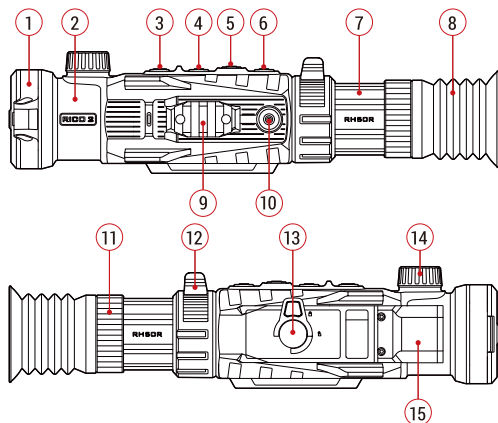


## Contenido del paquete

- Serie de imágenes térmicas infrarrojas Rico 2
- Montaje de Doble Tiro
- Tornillos M5
- Herramienta llave hexagonal de 3 mm y llave
- Cable de carga magnético
- Cable USB-C
- Batería IBP-5 4400 mAh
- Cargador de batería IBC-5
- Funda blanda
- Tela de la Lente







## Componentes y Controles



1. Tapa de lente
2. Lente de objetivo
3. Botón de encendido
4. Botón arriba/Botón de telémetro
5. Botón menú/Botón M
6. Botón abajo/Botón de captura
7. Ocular
8. Visera
9. Riel picatinny lateral
10. Puerto de carga magnético
11. Rueda de ajuste de la dioptría
12. Perilla de magnificación digital
13. Paquete de baterías IBP-5
14. Perilla de enfoque
15. telémetro láser

# Opciones de Botón

Botón	Estado actual	Presión corta	Mantener pulsado
<b>Botón de encendido</b> 	Apagado	--	Encender el dispositivo
	Encendido	Espera	Apagado
	Espera	Despierte el dispositivo	--
	Modo de rango único	Salga del modo de rango	--
	Modo de rango continuo	Salga del modo de rango	--
	Interfaz del menú principal	Descarte cambios y vuelva al menú anterior	--
<b>Botón arriba</b> 	Pantalla de inicio	Rango único	Rango continuo
	Interfaz del menú	Desplácese hacia abajo en el menú	--
<b>Botón menú</b> 	Pantalla de inicio	Abrir menú de acceso directo	Abrir el menú principal
	Interfaz del menú de acceso directo	Ajuste parámetros específicos de una determinada función	Guardar y volver a la pantalla de inicio
	Interfaz del menú principal	Abra el submenú / Confirme el parámetro de opción	Sauvegarder et retourner à l'écran d'accueil

<b>Botón</b>	<b>Estado actual</b>	<b>Presión corta</b>	<b>Mantener pulsado</b>
<b>Botón abajo</b> 	Pantalla de inicio	Tomar foto	Iniciar grabación de vídeo
	Interfaz del menú	Desplácese hacia arriba en el menú	
	Grabación de vídeo	Tomar foto	Termine la grabación y guarde el vídeo
<b>Codificador rotativo</b>	Pantalla de inicio	Zoom digital	
	En el menú de ajuste de brillo de la pantalla	Ajuste de brillo	

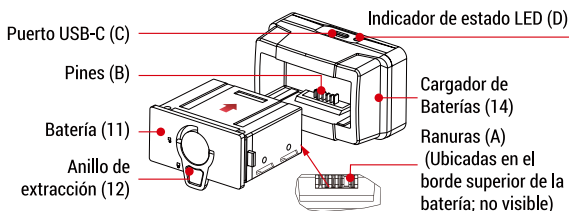
# Instrucciones de la batería

La serie Rico 2 utiliza una batería de iones de litio recargable, IBP-5, con un tiempo de ejecución de hasta 5,5 horas. La batería debe estar completamente cargada antes del primer uso.

## Cargando con el Cargador de Batería

- Inserte una batería (12) en el cargador de baterías (15). Alinee las ranuras (A) en el borde de la batería con los pines (B) en el interior del cargador.
- Conecte el cable USB-C (16) al puerto USB-C (C) en el cargador de baterías.
- Conecte el extremo USB estándar del cable de datos a:
  - a. Cualquier adaptador de corriente USB que soporte el estándar 5 V/2 A
  - b. Cualquier puerto USB 3.0 estándar en una laptop o computadora.
- Durante la carga, el indicador de estado LED (D) en el cargador de baterías será de color rojo sólido.
- Cuando esté completamente cargado, retire la batería del cargador.

El indicador de estado LED se volverá verde sólido cuando



la batería esté completamente cargada. No sobrecargue.

**NOTA:**Cuando el indicador de estado LED parpadea en rojo, el cargador de baterías está conectado a una fuente de energía pero no hay ninguna batería instalada.

**ADVERTENCIA:**Nunca use el cargador de batería con un adaptador de alimentación USB que sea mayor de 5 V-2 A.

### **Carga vía el Puerto de Carga Magnético**

- Coloque el cable de carga magnético en el puerto magnético (11) al lado del visor del rifle.
- Conecte el extremo USB del cable de carga magnético (17) a:
  - a. Cualquier adaptador de corriente USB que soporte el estándar 5 V/2 A;
  - b. Cualquier puerto USB 3.0 estándar en una computadora portátil o de escritorio;
  - c. Una fuente de alimentación externa, como un banco de energía USB.

### **Carga a través del Puerto USB-C**

- Retire el puerto de carga magnético y conecte el cable USB-C (16) al puerto USB-C (11) detrás de él.
- Conecte el extremo USB estándar del cable de datos a:
  - a. Cualquier adaptador de corriente USB que soporte el estándar 5 V/2 A;
  - b. Cualquier puerto USB 3.0 estándar en una computadora portátil o de escritorio;
  - c. Una fuente de alimentación externa, como un banco de energía USB.
- Durante la carga, el ícono de estado de la batería en la barra

de estado cambia al ícono de carga de la batería.

- Cuando esté completamente cargado, desconecte el cable de carga.

**NOTAS:** Puede cargar y operar el RICO 2 al mismo tiempo. El icono de estado de la batería se vuelve rojo cuando la batería está por debajo del 20 %; cargue inmediatamente para evitar la sobrecarga y una reducción en la capacidad de la batería o la vida útil.

### **Precauciones de seguridad**

- La batería debe ser cargada solo por este soporte para baterías. De lo contrario, causará daños irreparables a la batería o al soporte y puede incluso causar un incendio;
- Después de un largo tiempo de almacenamiento, la batería debe cargarse parcialmente, no completamente cargada o descargada;
- No cargue la batería inmediatamente después de pasarla del frío al calor. Espere de 30 a 40 minutos para que se caliente;
- No cargue la batería sin supervisión;
- Si el cargador está modificado o dañado, no lo use;
- Cargue la batería en un entorno de 0 °C a 45 °C. De lo contrario, la vida útil de la batería se reducirá;
- El tiempo de carga no debe exceder las 24 horas;
- No exponga la batería a altas temperaturas o llamas abiertas;
- No sumerja la batería en agua;
- No conecte un dispositivo de terceros en el que la corriente exceda la corriente nominal;
- La batería está equipada con una función de protección contra cortocircuitos, pero deben evitarse las situaciones que pueden



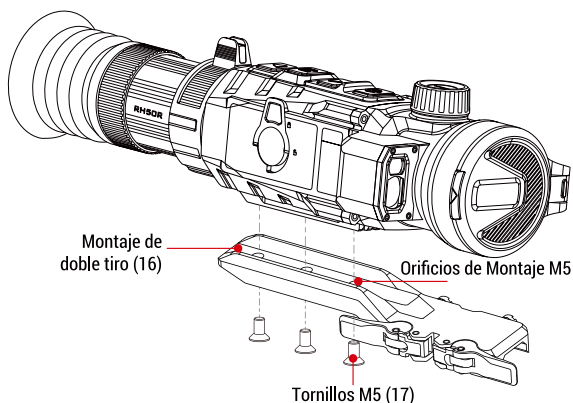
provocar cortocircuitos;

- Por favor, no desmonte ni modifique el paquete de baterías sin instrucciones profesionales; no golpee ni tire el paquete de baterías;
- Cuando el dispositivo se utiliza a temperaturas bajo cero, la capacidad del paquete de baterías puede disminuir. Esto es normal y no indica un defecto;
- No utilice la batería en un ambiente con una temperatura superior a 50 °C, lo que puede reducir la vida útil de la batería;
- Mantenga el paquete de baterías fuera del alcance de los niños.

## Montaje del RICO 2

### Instalando el Montaje de Doble Tiro

Antes de usar el RICO 2, instale el montaje de doble tiro (18) en los tres agujeros de montaje en la base del visor del rifle.

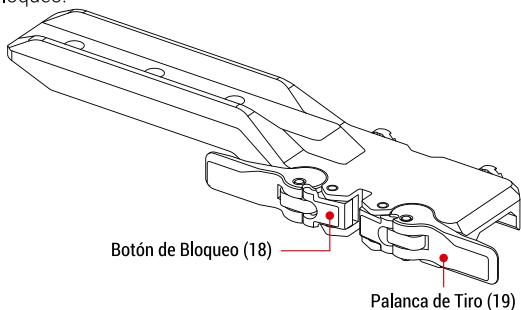


- Instale el montaje de doble tiro (18) en la base del RICO 2 utilizando una llave hexagonal de 3 mm y los tornillos M5 (20) suministrados en el paquete.
- Instale el RICO 2 en el rifle y ajuste su posición de manera que produzca una imagen clara y sea cómodo para el tirador.
- Cuando la ubicación sea adecuada, retire los tornillos M5 de uno en uno y aplique una pequeña cantidad de Locktite 242 azul a las roscas.
- Vuelva a insertar cada tornillo y apriete a 20 pulg./lbs con una llave dinamométrica. Deje que el fijador de roscas se seque.

**NOTA:** Tenga en cuenta que el torque es de pulgada-libra, NO de pie-libra. Si no tiene una llave dinamométrica, aplíquela hasta que quede ajustada. No apriete demasiado.

Cuando el fijador de roscas esté seco, instale el montaje y el visor del rifle en el riel Picatinny de su rifle.

- Presione el botón de bloqueo (21) y tire de la palanca de bloqueo (22) para abrir cada palanca de tiro.
- Instale el soporte en el riel Picatinny.
- Presione las palancas cerradas para asegurar el soporte en su lugar. Usted escuchará el clic de la palanca y del botón de bloqueo.

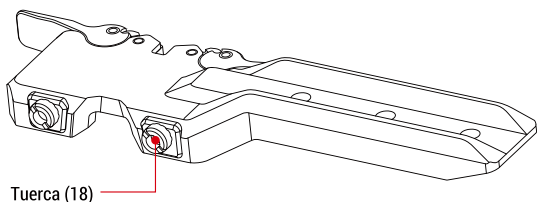


El RICO 2 ya está listo para ser calibrado. Vea Calibrando el RICO 2 para las instrucciones.

### Ajustando la Tensión de la Palanca de Tiro

Si no puede deslizar el soporte en el riel Picatinny porque las palancas de tiro están en posición abierta pero la placa de bloqueo no está, o si el soporte no está ajustado al riel después de que las palancas de tiro están cerradas, usted puede soltar o tensar la tensión de las palancas de tiro ajustando las tuercas (23).

- Abra ambas palancas de tiro. Esto hará que las tuercas de ajuste (23) sobresalgan en el lado opuesto del soporte.
- Use el lado de punzón de la herramienta de llave incluida para girar la tuerca de ajuste en sentido horario para ajustarla o en sentido antihorario para soltarla, para lograr la cantidad correcta de tensión. No debería sentir ninguna tensión en la palanca de bloqueo al cerrarla hasta que alcance un ángulo de 45 grados. No apriete demasiado.



## Puesta a cero

RICO 2 cuenta con un método de cero "congelado". Para poner a cero el RICO 2:

- Establezca un objetivo adecuado a la distancia cero deseada.
- Confirme que el rifle está vacío, seguro y apuntado en una dirección segura, sin munición cerca del arma.
- Establezca el perfil de puesta a cero en A, B, C, D, E o F.
- En base a la distancia al objetivo que desea poner a cero, seleccione o personalice una distancia cero para que coincida.
- Asegure que se logra una plataforma estable y una postura de tiro natural detrás del rifle.
- Cargue munición, apunte y dispare un buen tiro al objetivo.
- Haga seguro su rifle y observe la ubicación del impacto en el objetivo.
- Si el punto de impacto no



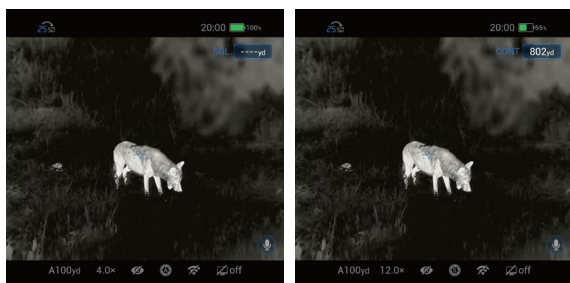
coincide con el punto de mira (el centro de la retícula), ajuste la posición X/Y de la retícula.

- En el submenú para la distancia cero seleccionada, centre la retícula en el punto de mira y congele la vista de la imagen.
  - a. Presione brevemente el Botón Abajo para moverse al icono de congelación de imagen. La posición del cursor está indicada por un icono de flecha azul.
  - b. Presione brevemente el Botón Menú para congelar la imagen. El icono cambiará de blanco a azul.
- Seleccione el eje (X o Y) a lo largo del cual mover la retícula.
  - a. Presione brevemente el Botón abajo o Abajo para moverse entre X y Y. La posición del cursor está indicada por un icono de flecha azul.
  - b. Presione brevemente el Botón Menú para seleccionar X o Y. El eje seleccionado cambiará de blanco a azul.
- Ajuste la posición X/Y de la retícula hasta que la retícula coincida con el punto de impacto.
  - a. Use el Botón Arriba para moverse en la dirección positiva:  
X= Derecha e Y= Arriba.
  - b. Use el Botón Abajo para moverse en la dirección negativa:  
X= Izquierda e Y= Abajo.
  - c. Al mover el retículo, un cursor rojo aparece en la pantalla, representando la posición original del retículo.
- Mantenga presionado el Botón Menú para guardar la posición de la retícula.
- Haga un disparo de confirmación; el punto de impacto ahora debería coincidir con el punto de mira. Si no es así, ajuste nuevamente la posición X/Y de la retícula.

## | Función de telemetría

La serie Rico 2 es un modelo con telemetría integrada que soporta un rango de hasta 1200 m.

- La serie Rico 2 soporta dos modos de telemetría: rango único (SGL) y rango continuo (CONT).
- En la pantalla de inicio, presione el botón de telemetría para habilitar el rango único. Luego aparece una retícula telemétrica en la pantalla, y la información de distancia se muestra en la esquina superior derecha de la pantalla en este punto. Presione y mantenga presionado el botón de Telemetría para habilitar el rango continuo, y la información de telemetría se muestra en tiempo real.



### Las características operativas de la telemetría láser

- La precisión de la medición y la distancia máxima dependen de la reflectancia de la superficie del objetivo, el ángulo en el que el haz emitido golpea sobre la superficie del objetivo, y las condiciones ambientales. La reflectancia está afectada por la textura de la superficie del objetivo, el color, el tamaño y la forma. Una superficie brillante o luminosa generalmente refleja más energía que una superficie oscura.

- La precisión de la medición también se ve afectada por las condiciones de iluminación, la niebla, la bruma, la lluvia, la nieve y otros factores. Las condiciones de luz o la luz del sol degradarán el rendimiento de la telemetría.
- Medir el alcance de un objetivo de tamaño pequeño es mucho más difícil que medir un objetivo de tamaño grande.

## **ZOOM DIGITAL**

La serie Rico admite de 1x a 4x la ampliación digital de imágenes para aumentar la ampliación visual.

- En la pantalla de inicio, gire el codificador rotativo para realizar la ampliación digital;
- La ampliación visual correspondiente se muestra en la barra de estado en la parte inferior.



## **| Actualizaciones e InfiRay Outdoor**

La serie RICO 2 de visores térmicos para rifles soporta la tecnología InfiRay Outdoor, que le permite transmitir la imagen desde el imager térmico al smartphone o tablet a través de Wi-Fi en tiempo real.

Puede encontrar instrucciones detalladas sobre InfiRay Outdoor en el folleto separado en el sitio [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

El diseño del visor de rifle proporciona la opción de actualización de software. La actualización es posible a través de la aplicación InfiRay Outdoor. Además, es factible descargar y actualizar el software desde el sitio web oficial: [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

### **Acerca de InfiRay Outdoor**

Puede descargar e instalar la App InfiRay Outdoor en el sitio web oficial ([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com)) o en app store. Alternativamente, puede escanear el código QR a continuación para descargarlo de forma gratuita.



Cuando se complete la instalación, abra la aplicación InfiRay Outdoor. Si su visor de rifle ya está conectado con un dispositivo móvil, active los datos móviles en el dispositivo móvil. Después de la conexión, la detección de actualización se realiza automáticamente con un aviso en la aplicación. Haga clic en 'Ahora' para



descargar las actualizaciones o haga clic en 'Más tarde' para actualizar más tarde.

InfiRay Outdoor almacenará automáticamente el último dispositivo conectado. Por lo tanto, si su visor de rifle no se ha conectado con su dispositivo móvil, pero está vinculado a InfiRay Outdoor antes, el mensaje de actualización aparecerá si hay una actualización al activar InfiRay Outdoor. Puede descargar la actualización primero a través de Wi-Fi móvil y luego conectar el visor de rifle con el dispositivo móvil para terminar la actualización. Después de terminar la actualización, el dispositivo reiniciará.

Las instrucciones para usar InfiRay Outdoor también se pueden descargar desde el sitio web oficial.

# | Especificaciones Técnicas

<b>Modelo</b>	<b>RH50R</b>
<b>Parámetros del Detector</b>	
Vox	Vox sin Enfriar
Resolución, píxel	640×512
NETD, mk	≤ 20
Velocidad de Fotogramas, Hz	60
<b>Especificaciones Ópticas</b>	
Lente de objetivo, mm	F50 mm /1,0
FOV	8,8×7,0
Aumento visual, ×	3×~12×
Alivio Ocular, mm	60
Ajuste de Dioptrías, D	-3~+3
Rango de detección, m (Tamaño del objetivo: 1,7 m×0,5 m, P(n)=99%)	2597
<b>Pantalla</b>	
Tipo	AMOLED
Resolución, píxeles	2560×2560
Tamaño, pulgadas	1,03
<b>Fuente de alimentación</b>	
Tipo de batería/Capacidad/ Voltaje de salida	Paquete de baterías de iones de litio IBP-5 / 4400 mAh / DC 3,7 V
Voltaje de servicio	3 V~4,2 V
Fuente de Alimentación Externa	5V (Tipo C USB)

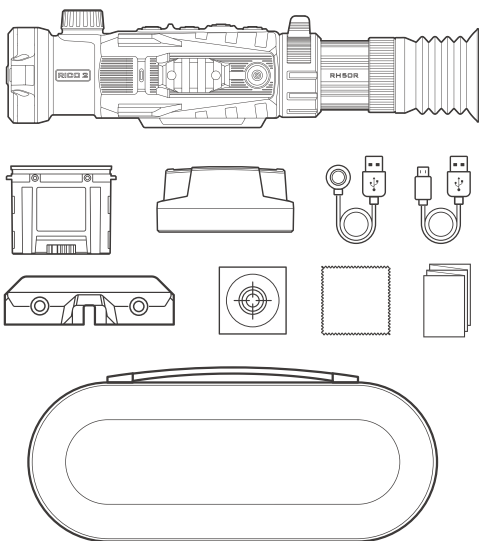
<b>Modelo</b>	<b>RH50R</b>
<b>Parámetros físicos</b>	
Tiempo de funcionamiento (t=22 °C), h★	5,5 h
Clasificación IP	IP67
Capacidad de Memoria, GB	32
Temperatura de Funcionamiento, °C	-20 °C-50 °C
Módulo de telémetro láser	√
Peso, g	926 g
<b>Especificaciones del telémetro láser</b>	
Longitud de onda, nm	905
Distancia máxima de medida, m★★	1200 m
Precisión de Medición, m	±1

★El tiempo de operación actual depende de la densidad de uso del Wi-Fi, la toma de fotos, la grabación, el telemetría láser, etc.

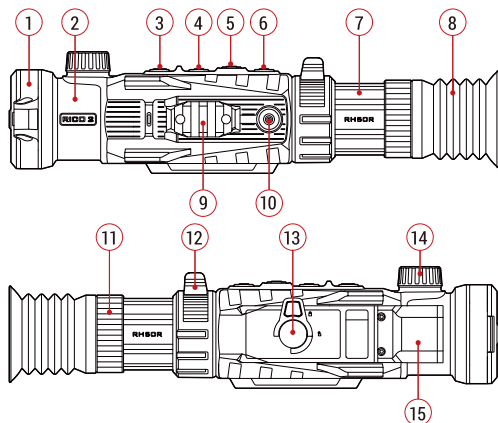
★★ La distancia de medición depende de las características del objetivo, y las condiciones de observación y medioambientales.

## Contenuto della confezione

- Termocamera a infrarossi della serie RICO 2
- Supporto a doppio sgancio rapido
- Viti M5
- Chiave esagonale da 3 mm e attrezzo per chiave
- Cavo di ricarica magnetico
- Cavo USB-C
- Batteria IBP-5 da 4400 mAh
- Caricabatterie IBC-5
- Custodia morbida
- Panno per obiettivo






## Componenti e controlli



1. Copriobiettivo
2. Lente dell'obiettivo
3. Pulsante di alimentazione
4. Pulsante su/Pulsante di telemetro
5. Pulsante del menu/Pulsante M
6. Pulsante giù/Pulsante di cattura
7. Oculare
8. Paraluce
9. Rotaia Picatinny laterale
10. Porta di ricarica magnetica
11. Volantino di regolazione diottrica
12. Manopola di ingrandimento digitale
13. Pacco batteria IBP-5
14. Manopola di messa a fuoco
15. Telemetro Laser

## I Opzioni di pulsante

Pulsante	Stato attuale	Breve pressione	Lunga pressione
	Spento	--	Accensione del dispositivo
	Acceso	Attesa	Spegnimento
	Attesa	Riattivare il dispositivo	--
<b>Pulsante di alimentazione</b>	Modalità di telemisurazione singola	Uscire da modalità di telemisurazione	--
	Modalità di telemisurazione continua	Uscire da modalità di telemisurazione	--
	Interfaccia del menu principale	Annullare le modifiche e tornare al menu precedente	--
<b>Pulsante Su</b>	Schermo iniziale	Telemisurazione singola	Telemisurazione continua
	Interfaccia del menu	Scorrere verso l'alto il menu	--
<b>Pulsante del menu</b>	Schermo iniziale	Aprire il menu di scelta rapida	Aprire il menu principale
<b>M</b>	Interfaccia del menu di scelta rapida	Regolare parametri specifici di una determinata funzione	Salvare e tornare allo schermo iniziale

<b>Pulsante</b>	<b>Stato attuale</b>	<b>Breve pressione</b>	<b>Lunga pressione</b>
<b>Pulsante del menu</b> <b>M</b>	Interfaccia del menu principale	Aprire il menu secondario/ Confermare il parametro dell'opzione	Salvare e tornare allo schermo iniziale
	Schermo iniziale	Ripresa fotografica	Avvia la registrazione video
<b>Pulsante Giù</b> 	Interfaccia del menu	Scorrere verso il basso il menu	
	Registrazione video	Ripresa fotografica	Terminare la registrazione e salvare il video
	Schermo iniziale	Zoom digitale	
<b>Codificatore rotatorio</b>	Nel menu di regolazione di luminosità dello schermo	Regolazione di luminosità	

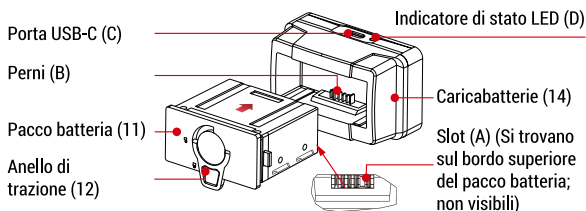
# Istruzioni per pacco batteria

La serie RICO 2 utilizza un pacco batteria ricaricabile agli ioni di litio, IBP-5, con un'autonomia fino a 5,5 ore. Il pacco batteria deve essere completamente carico prima del primo utilizzo.

## Ricarica con il caricabatterie

- Inserire un pacco batteria (12) nel caricabatteria (15). Allineare gli slot (A) sul bordo del pacco batteria con i perni (B) all'interno del caricabatterie.
- Collegare il cavo USB-C (16) alla porta USB-C (C) sul caricabatterie.
- Collegare l'estremità USB standard del cavo dati a:
  - a. Qualsiasi adattatore di alimentazione USB standard che supporta 5 V/2 A
  - b. Qualsiasi porta USB 3.0 standard su un laptop o computer.
- Durante la ricarica, l'indicatore di stato LED (D) sul caricabatterie sarà rosso fisso.
- Dopo aver caricato completamente il pacco batteria, rimuoverlo dal caricabatterie.

L'indicatore di stato LED diventerà verde fisso quando la





batteria è completamente carica. Non sovraccaricare.

**NOTA:** Quando l'indicatore di stato LED lampeggia in rosso, il caricabatteria è collegato a una fonte di alimentazione ma non è installato alcun pacco batteria.

**AVVERTENZA:** Non utilizzare mai il caricabatterie con un adattatore di alimentazione USB superiore a 5 V-2 A.

### **Ricarica tramite la porta di ricarica magnetica**

- Posizionare il cavo di ricarica magnetico sulla porta magnetica (11) sul lato del monoculare da puntamento.
- Collegare l'estremità USB del cavo di ricarica magnetico (17) a:
  - a. Qualsiasi adattatore di alimentazione USB standard che supporta 5 V/2 A;
  - b. Qualsiasi porta USB 3.0 standard su un laptop o computer;
  - c. Un'alimentazione esterna, come un power bank USB.

### **Ricarica tramite la porta USB-C**

- Rimuovere la porta di ricarica magnetica e collegare il cavo USB-C (16) alla porta USB-C (11) dietro di esso.
- Collegare l'estremità USB standard del cavo dati a:
  - a. Qualsiasi adattatore di alimentazione USB standard che supporta 5 V/2 A;
  - b. Qualsiasi porta USB 3.0 standard su un laptop o computer;
  - c. Un'alimentazione esterna, come un power bank USB.
- Durante la ricarica, l'icona di stato della batteria nella barra di stato passa all'icona di ricarica della batteria.
- Quando è completamente carica, scollegare il cavo di ricarica.

**NOTE:** È possibile caricare e utilizzare RICO 2 allo stesso tempo. L'icona di stato della batteria diventa rossa quando la batteria è inferiore al 20%; caricarla immediatamente per evitare uno scaricamento eccessivo e una riduzione della capacità o della durata della batteria.

### **Precauzioni di sicurezza**

- Il pacco batteria deve essere caricato esclusivamente tramite questo portabatterie. Altrimenti, si causeranno danni irreparabili al pacco batteria o al portabatterie e si potrebbe anche provocare un incendio;
  - Dopo un lungo periodo di conservazione, il pacco batteria dovrebbe essere parzialmente caricato, non completamente carica o scarica;
  - Non caricare la batteria immediatamente dopo averla portata dal freddo al caldo. Attendere dai 30 ai 40 minuti affinché si acclimati;
  - Non caricare la batteria senza supervisione;
  - Se il caricabatterie è stato modificato o danneggiato, non utilizzarlo;
  - Caricare la batteria in ambiente di temperatura compresa tra 0°C e +45°C. Altrimenti, la durata della batteria si ridurrà;
  - Il tempo di ricarica non deve superare le 24 ore;
  - Non esporre la batteria a temperature elevate o fiamme aperte;
  - Non immergere la batteria in acqua;
  - Non collegare un dispositivo di terze parti su cui la corrente supera la corrente nominale;
- Il pacco batteria è dotato di una funzione di protezione dai

cortocircuiti, ma è necessario evitare le situazioni che posso-

- no provocare un cortocircuito;

Non smontare o modificare il pacco batteria senza istruzioni

- professionali; non urtare o far cadere il pacco batteria;

Quando il dispositivo viene utilizzato a temperature sotto lo zero, la capacità del pacco batteria potrebbe diminuire. Ciò è

- normale e non indica un difetto;

Non utilizzare la batteria in un ambiente con una temperatura

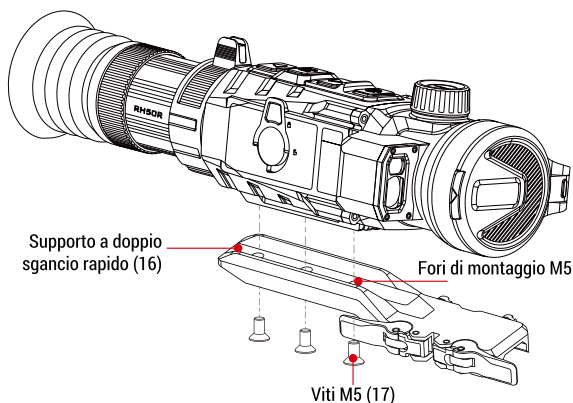
- superiore a 50°C, che potrebbe ridurre la durata della batteria;

Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.

## Montaggio del RICO 2

Installazione del supporto a doppio sgancio rapido

Prima di utilizzare il RICO 2, installare il supporto a doppio sgancio rapido (18) sui tre fori di montaggio nella base del monoculare da puntamento.

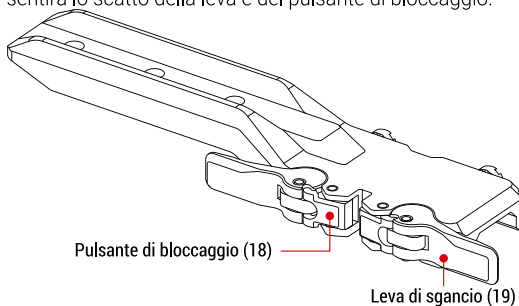


- Installare il supporto a doppio sgancio rapido (18) alla base del RICO 2 utilizzando una chiave esagonale da 3 mm e le viti M5 (20) fornite nella confezione.
- Installare il RICO 2 sul fucile e regolarne la posizione in modo che produca un'immagine chiara e sia comoda per il tiratore.
- Quando la posizione è adatta, rimuovere le viti M5 una alla volta e applicare una piccola quantità di Loctite 242 blu ai filetti.
- Reinscrivere ciascuna vite e stringerla a 20 pollici/libbre con una chiave dinamometrica. Lasciare asciugare il frenafili.

**NOTA:** Si prega di notare che la coppia è espressa in pollici-libbre, NON piedi-libbre. Se non si dispone di una chiave dinamometrica, applicare fino a quando non è aderente. Non stringere eccessivamente.

Quando il frenafili è asciutto, installare il supporto e il monoculare da puntamento sulla rotaia Picatinny del fucile.

- Premere il pulsante di bloccaggio (21) e tirare la leva di bloccaggio (22) per aprire ciascuna leva di sgancio.
- Installare il supporto sulla rotaia Picatinny.
- Premere le leve chiuse per bloccare il supporto in posizione. Si sentirà lo scatto della leva e del pulsante di bloccaggio.

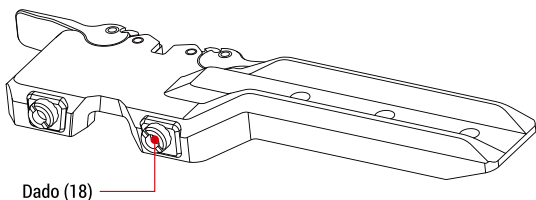


Il RICO 2 è ora pronto per essere azzerato. Leggere Azzeramento del RICO 2 per istruzioni.

### **Regolazione della tensione della leva di sgancio**

Se non è possibile far scorrere il supporto sulla rotaia Picatinny perché le leve di sgancio sono in posizione aperta ma la piastra di bloccaggio no, o se il supporto non è fissato alla rotaia dopo che le leve di sgancio sono chiuse, è possibile allentare o stringere la tensione delle leve di sgancio regolando i dadi (23).

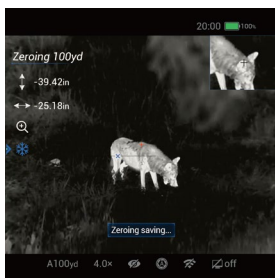
- Aprire entrambe le leve di sgancio. Ciò farà sporgere i dadi di regolazione (23) sul lato opposto del supporto.
- Utilizzare il lato puntato della chiave inclusa per ruotare il dado di regolazione in senso orario per stringere, o in senso antiorario per allentare, per ottenere la corretta quantità di tensione. Non dovresti sentire alcuna tensione sulla leva di bloccaggio durante la chiusura finché non raggiunge un angolo di 45 gradi. Non stringere eccessivamente.



## Azzeramento

RICO 2 dispone di un metodo di azzeramento "freezing". Per azzerare il RICO 2:

- Impostare un bersaglio adatto alla distanza zero desiderata.
- Confermare che il fucile sia vuoto, sicuro e puntato in una direzione sicura, senza munizioni vicino all'arma.
- Impostare il profilo di taratura su A, B, C, D, E o F.
- In base alla distanza dal bersaglio che si desidera azzerare, selezionare o personalizzare una distanza zero da abbinare.
- Assicurarsi che dietro il fucile si ottenga una piattaforma stabile e una posizione di tiro naturale.
- Caricare le munizioni, mirare e fare un buon tiro al bersaglio.
- Rendere sicuro il proprio fucile e osservare il punto di impatto sul bersaglio.
- Se il punto di impatto non corrisponde al punto di mira



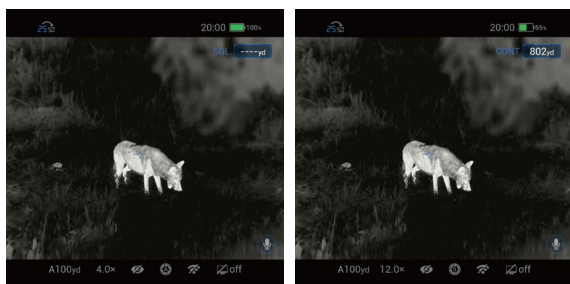
(il centro del reticolo), regolare la posizione X/Y del reticolo.

- Nel menu secondario per la distanza zero selezionata, centrare il reticolo sul punto di mira e bloccare la visualizzazione dell'immagine.
  - a. Premere brevemente il Pulsante Giù per passare all'icona di blocco dell'immagine. La posizione del cursore è indicata da un'icona a forma di freccia blu.
  - b. Premere brevemente il Pulsante del menu per bloccare l'immagine. L'icona passerà dal bianco al blu.
- Selezionare l'asse (X o Y) lungo il quale spostare il reticolo.
  - a. Premere brevemente il pulsante Su o Giù per spostarsi tra X e Y. La posizione del cursore è indicata da un'icona a forma di freccia blu.
  - b. Premere brevemente il Pulsante del menu per selezionare X o Y. L'asse selezionato passerà dal bianco al blu.
- Regolare la posizione X/Y del reticolo finché il reticolo non corrisponde al punto di impatto.
  - a. Utilizzare il Pulsante Su per spostarsi nella direzione positiva:  
X= Destra e Y= Su.
  - b. Utilizzare il Pulsante Giù per spostarsi nella direzione negativa:  
X= Sinistra e Y= Giù.
  - c. Quando si sposta il reticolo, sullo schermo appare un cursore rosso che rappresenta la posizione originale del reticolo.
- Premere a lungo il Pulsante del menu per salvare la posizione del reticolo.
- Effettuare un tiro di conferma: il punto di impatto ora dovrebbe corrispondere al punto di mira. In caso contrario, regolare nuovamente la posizione X/Y del reticolo.

## Funzione di Telemetria

La serie RICO 2 è un modello di telemetria integrato che supporta una telemetria accurata fino a 1.200 m.

- La serie RICO 2 supporta due modalità di telemetria: telemisurazione singola (SINGOLO) e telemisurazione continua (CONT).
- Sullo schermo iniziale, premere il pulsante di Telemetria per abilitare la telemisurazione singola. Quindi sullo schermo viene visualizzato il reticolo del telemetro e a questo punto le informazioni sulla distanza vengono visualizzate nell'angolo in alto a destra dello schermo. Premere e tenere premuto il pulsante di Telemetria per abilitare la telemisurazione continua e le informazioni sulla telemetria le informazioni sulla in tempo reale.



### Le caratteristiche operative del telemetro laser

- La precisione della misurazione e la distanza massima dipendono dalla riflettanza della superficie del bersaglio, dall'angolo con cui il raggio emesso colpisce la superficie del bersaglio e dalle condizioni ambientali. La riflettanza è influenzata dalla struttura, dal colore, dalle dimensioni e dalla forma



della superficie del bersaglio. Una superficie lucida o luminosa riflette solitamente più energia di una superficie scura.

- La precisione della misurazione è influenzata anche dalle condizioni di illuminazione, nebbia, foschia, pioggia, neve e altri fattori. Le condizioni di luce o la luce solare degradano le prestazioni di telemetria.
- Misurare la portata di un bersaglio di piccole dimensioni è molto più difficile che misurare un bersaglio di grandi dimensioni.

## **ZOOM DIGITALE**

La serie RICO supporta l'ingrandimento digitale delle immagini da 1x a 4x per aumentare l'ingrandimento visivo.

- Sullo schermo iniziale, ruotare il codificatore rotatorio per eseguire l'ingrandimento digitale;
- L'ingrandimento visivo corrispondente viene visualizzato nella barra di stato in basso;



## **| Aggiornamenti e InfiRay Outdoor**

I monoculari da puntamento a infrarossi della serie RICO 2 supportano la tecnologia InfiRay Outdoor, che consente di trasmettere l'immagine dalla termocamera allo smartphone o al tablet tramite Wi-Fi in modalità real time.

È possibile trovare le istruzioni dettagliate su InfiRay Outdoor nella brochure separata sul sito [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

Il design del monocolare da puntamento prevede l'opzione di aggiornamento del software. È possibile effettuare l'aggiornamento tramite l'app InfiRay Outdoor. Inoltre, è possibile scaricare e aggiornare il software dal sito web ufficiale: [www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com).

### **Informazioni su InfiRay Outdoor**

È possibile scaricare e installare l'App InfiRay Outdoor sul sito Web ufficiale ([www.infirayoutdoor.com](http://www.infirayoutdoor.com)) o nell'App store. In alternativa, è possibile scansionare il codice QR qui sotto per scaricarla gratuitamente.



Quando l'installazione è completata, aprire l'applicazione InfiRay Outdoor. Se il monocolare da puntamento è già connesso con un dispositivo mobile, attivare i dati mobili nel dispositivo mobile. Dopo la connessione, il rilevamento degli aggiornamenti viene

eseguito automaticamente, con una richiesta nell'applicazione. Fare clic su "Ora" per scaricare gli aggiornamenti o fare clic su "Più tardi" per aggiornare in un secondo momento.

InfiRay Outdoor memorizza automaticamente l'ultimo dispositivo collegato. Quindi, se il monoculare da puntamento non è stato connesso con il dispositivo mobile, ma si è collegato a InfiRay Outdoor in precedenza, verrà visualizzata la richiesta di aggiornamento se è presente un aggiornamento all'accensione di InfiRay Outdoor. È possibile scaricare l'aggiornamento prima tramite Wi-Fi mobile e poi collegare il monoculare da puntamento con il dispositivo mobile per completare l'aggiornamento. Al termine dell'aggiornamento, il dispositivo si riavvierà.

Le istruzioni per l'utilizzo di InfiRay Outdoor possono anche essere scaricate dal sito ufficiale.

# Specifiche tecniche

Modello	RH50R
<b>Parametri del rilevatore</b>	
Vox	Vox non raffreddato
Risoluzione, pixel	640×512
NETD, mk	≤ 20
Frequenza fotogrammi, Hz	60
<b>Specifiche ottiche</b>	
Lente dell'obiettivo, mm	F50 mm /1,0
FOV	8,8×7,0
Ingrandimento visivo, x	3x~12x
Distanza interoculare, mm	60
Regolazione diottrica, D	-3~+3
Raggio di rilevamento, m (Dimensione del bersaglio: 1,7 m×0,5 m, P(n)=99%)	2597
<b>Display</b>	
Tipo	AMOLED
Risoluzione, pixel	2560×2560
Dimensioni, pollici	1,03
<b>Alimentazione</b>	
Tipo/Capacità/Tensione di Uscita della batteria	Pacco batteria agli ioni di litio IBP-5/4400 mAh/CC 3,7 V
Tensione di servizio	3 V ~ 4,2 V
Alimentazione esterna	5V (USB Tipo-C)

<b>Modello</b>	<b>RH50R</b>
<b>Parametri fisici</b>	
Tempo di funzionamento (t=22°C), ore★	5,5 ore
Grado di protezione IP	IP67
Capacità di memoria, GB	32
Temperatura di funzionamento, °C	-20 °C-50 °C
Modulo di telemetro laser	✓
Peso, g	926 g
<b>Specifiche di telemetro laser</b>	
Lunghezza d'onda, nm	905
Distanza massima di misurazione, m★★	1200 m
Precisione di misurazione, m	±1

★ Il tempo di funzionamento effettivo dipende dalla densità di utilizzo del Wi-Fi, dalla ripresa fotografica, dalla registrazione, telemetro laser, ecc.

★★ La distanza di misurazione dipende dalle caratteristiche del bersaglio, dalle condizioni di osservazione e ambientali.





